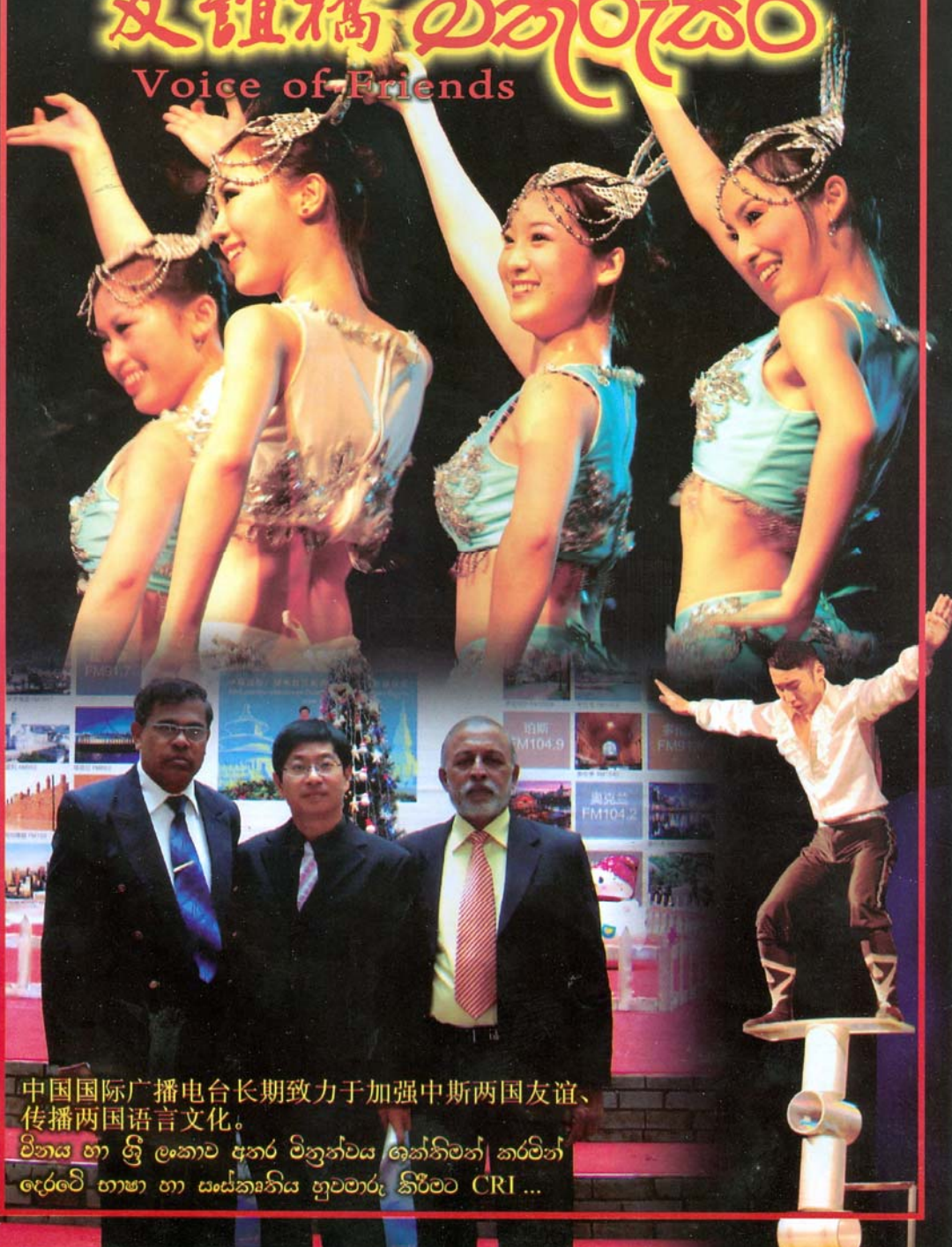


ශ්‍රී ලංකාවේ විද්‍යාලය CRI කොන්ෆියුසියස් මධ්‍යස්ථානය | CRI Confucius Center Lumbini College | 国际台斯里兰卡兰比尼广播孔子课堂

友誼橋

Voice of Friends



中国国际广播电台长期致力于加强中斯两国友谊、传播两国语言文化。

මිත්‍රය හා ශ්‍රී ලංකාව අතර චිත්‍රත්වය ශක්තිමත් කරමින් ලොවේ භාෂා හා සංස්කෘතිය හුවමාරු කිරීමට CRI ...

UIBE සංස්කෘතික කණ්ඩායම් සංචාරය, ශ්‍රී ලංකාවේ විද්‍යාලයේ හා 2008 රජයේ පවැත්විණි.
 මෙම අවස්ථාව සඳහා රජයේ ලැබී ඇති අමතකයන් ඇතුළත් විශාල පිරිසක් එක්වී සිටියහ.



Organize By 承办

Embassy of the Peoples Republic of China to Sri Lanka 中华人民共和国驻斯里兰卡大使馆
 CRI Confucius Center Lumbini College 国际台斯里兰卡兰比尼广播孔子课堂
 Listener's Association CRI Sri Lanka 国际台斯里兰卡听众协会
 CRI Sri Lanka FM 102 国际台斯里兰卡调频台FM102

තවදුරටත් ශක්තිමත් වන

චීන මිත්‍ර සබඳතාවය.....



ශ්‍රී ලංකාව හා චීනය අතර මිත්‍ර සබඳතාවයට ඉතා දිගු ඉතිහාසයක් තිබේ. මෙය සමාජ, සංස්කෘතික, ආර්ථික, අයතනික බැඳීමකි. පානියන් නික්මුණ මෙන්ම නිපුණතා නික්මුණද අප දෙරටේ අතින් මිත්‍ර සබඳතාවය තවදුරටත් ශක්තිමත් කළේය. මෙත ඉතිහාසය ගැන



සොයා බැලීමේදී අප දෙරට අතර, රාජ්‍යාන්ත්‍රික සබඳතා පවත්වා වසර 54 ක් ගෙවී තිබේ. මෙම වසර 54 කුළු ශ්‍රී ලංකාව හා චීනය අතර පැවතියේ ශක්තිමත් මිත්‍ර බැඳීමකි.

1952 සිදුවූ ඓතිහාසික ශ්‍රී ලංකා චීන රබර් - සහල් හුවමාරුව මෙම මිත්‍ර සබඳතාවය ශක්තිමත් වීමේ කඩඉමක් ලෙස හැඳින්විය හැකිය. ආර්ථික හා වෙළඳ සබඳතාවයට නව පිටුවක් මෙයින් පෙරලුණි. 1950 දී අප දෙරටම වඩා නොදැ අවබෝධයකින් යුතුව රාජ්‍යාන්ත්‍රික සබඳතා ආරම්භ කළේය.



දිවංගත අග්‍රාමාත්‍ය එස්.ඩබ්ලිව්.ආර්.ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා 1950 දී මෙම රාජ්‍යාන්ත්‍රික සබඳතාවය තවදුරටත් නිලවශයෙන් තහවුරු කරන ලදී. ඒ අනුව 1957 දී සම්පූර්ණයෙන්ම ශ්‍රී ලංකාව හා චීනය ආසියානු කලාපයේ ඉතාම මිත්‍ර රටවල් දෙකක් ලෙස රාජ්‍යාන්ත්‍රික (diplomatic) වශයෙන් බැඳුණි. දෙරටේම තනාපති කාර්යාල ආරම්භ වූයේ ඉන් අනතුරුවය. අද පෙරටත් වඩා ශ්‍රී ලංකා චීන තනාපති සබඳතා මගිනි, ආර්ථික, සමාජ, සංස්කෘතික, වාණිජ, අයතනික ආදී විවිධ විෂයන් ඔස්සේ සබඳතා පවත්වාගෙන යයි.

චීනය ශ්‍රී ලංකාවේ ආර්ථික, සමාජ, සංස්කෘතික වර්ධනය කිරීමට අතින් සිටිම උපකාර කළේය. අතින් බැඳීම් මෙන්ම දෙරටම බොද්ධ ආගමික පසුබිමක් සහිත සංස්කෘතියක් සංයුක්ත වීම මෙයට සාප්‍රචිත බලපා තිබේ. එසේම සමාජ හා දේශපාලනික සබඳතාවයද මෙයට ප්‍රධාන වශයෙන් උපකාරී වී ඇත. මේ අනුව චීනය ශ්‍රී ලංකාවට විවිධ ක්ෂේත්‍ර ඔස්සේ ආධාර ලබා දී තිබේ.

මෙරටදී නොබැඳි ජාතීන්ගේ රාජ්‍ය නායක සමුළුව පැවැත්වීමට අවශ්‍ය පහසුකම් සපයා දී ශ්‍රී ලංකාවේ ගෞරවය ආරක්ෂා කරදීමට චීනය නොපැකිලිව ඉදිරිපත් විය. ඒ අනුව ආසියාවේ ඉදිකිරීම් ක්ෂේත්‍රයේ විශිෂ්ට නිර්මාණයක් වූ බණ්ඩාරනායක අනුස්මරණ ජාත්‍යන්තර සම්මන්ත්‍රණ ශාලාව (BMICH) ඉදිකර ශ්‍රී ලංකාවට භාරදුන්නේය. නොබැඳි ජාතීන්ගේ සමුළුව ගෞරවාන්විතව එහිදී

පැවැත්වීමට හැකිවිය. උපරිමාධිකරණ සංකීර්ණය, රිජ්වේ ආර්යා ළමා රෝහල, ගිංගන ව්‍යාපාරය වනාන්තර අතින්ගෙදී මෙරටට මිත්‍රත්වය වෙනුවෙන් ලැබුණු පරිත්‍යාගයන්ය.

වර්තමානයේදී අප දෙරට අතර මිත්‍රත්වය තවත් ශක්තිමත් වී තිබේ. ඒ අන්තිමින් නිසා නොව අතින්ගේ පරම මිත්‍රත්වය චීනය අමතක කර නොමැත නිසාවෙනි. එයට තුඩුපවුරු ලෙස අපට තිබූ රටකින් ලබාගත නොහැකි ව්‍යාපෘති රැසක් චීනයෙන් ලබා දී තිබේ. මෙරට දැවැන්ත අර්බුදයක්ව පවතින විදුලි බල ප්‍රශ්නයට දිගුකාලීන ස්ථිර විසඳුමක් ලෙස නොරොච්චෝලේ තාප බලාගාරය ඉදිකිරීමට උපකාර කිරීම ඒ අතර ප්‍රධාන වේ. අද්දර තුනක් යටතේ ක්‍රියාත්මක නොරොච්චෝලේ තාප බලාගාරය නිමවීමෙන් මෙරට විදුලිබල ගැටළුවට සාර්ථක විසඳුමක් ලැබේ. හම්බන්තොට වරාය ඉදිකිරීමද, වනයෙන් ලද තවත් අගනා සම්පතකි. ශ්‍රී ලංකාවට ආසන්නත නැව් මාර්ගයේ ගමන්කරන නැව් සඳහා ඉන්ධන අතුළු අනෙකුත් පහසුකම් සපයා දීමත්, සංචාරක කර්මාන්තයටත්, වෙළඳ හුවමාරුවටත්, හම්බන්තොට වරාය වටිනා සම්පතකි. ඉතාම අඩුපොළී ණය සහන යටතේ චීනයේ නවීන තාක්ෂණය යොදා මෙම වරාය ඉදිකරයි. චීනයේ පුහුණු ශ්‍රමිකයින් මෙහි සේවය කරන අතර එමගින් ඉදිකිරීම් නියමිත ප්‍රමිතියට අනුව සිදුකිරීමට

කරුණකර 友誼橋



හම්බන්තොට ඉදිකරන මෙරට දෙවන ජාත්‍යන්තර වරාය

අවස්ථාව සැලසේ. හම්බන්තොට වරාය ඉදිකිරීම වන සමාගමක් මගින් සිදුකිරීම නිසා ආර්ථික මෙන්ම විද්‍යාත්මක වශයෙන්ද වාසි රැසක් ශ්‍රී ලංකාවට ලැබේ. දේශීය ඉන්ජිනේරුවන්ද මෙහි සේවය කිරීම නිසා අප රටට ගැලපෙන ලෙස වරායේ ඉදිකිරීම් සිදුකෙරේ. සාප්පු හා වතු රැකියා 60,000 වඩා මෙයින් ශ්‍රී ලාංකිකයින්ට උදාවේ. මෙයට අමතරව දකුණු පළාතට හා ආසන්න දිස්ත්‍රික්කවලට විශාල දියුණුවක්ද වරාය ඉදිකිරීම මගින් ලැබේ.

කොළඹ නොමැතිකරණය පිටියේ ඉදිවන දකුණු ආසියාවේ විශාලතම ප්‍රසාගික කලා මධ්‍යස්ථානයද වනසේන් ශ්‍රී ලංකාවට හිමිවූ තවත් වටිනා සංස්කෘතික පරිත්‍යාගයකි. මෙතෙක් ශ්‍රී ලාංකික කලාකරුවන්ට අතිමිට නිබු සියළුම පහසුකම් සහිත කලා මධ්‍යස්ථානය මෙමගින් හිමිවේ. විනයයේ නවීන ඉන්ජිනේරු තාක්ෂණය යොදා ගත්තේ නම් ඒ සඳහා අතිවිශාල මුදලක් ගෙවීමට සිදුවේ. එහෙත් සියළුම ඉදිකිරීම් විනය සිදුකරන නිසා අඩු වියදමකින් උසස් කලාගාරයක් අපට ලැබේ.

ඉතාමත් මැහඳි විනය අපට ලබාදුන් තවත් විශිෂ්ඨ උපකාරයක් වන්නේ, මන්තල ඉදිකරන මෙරට දෙවන ජාත්‍යන්තර ගුවන්තොටුපලයි. කොළඹට සීමා වී තිබූ ජාත්‍යන්තර ගුවන්තොටුපල හම්බන්තොට වැනි අපත දුෂ්කර ප්‍රදේශයකට ලබාදුන්නේද විනයයි. මෙම ගුවන්තොටුපල මෙරට ආර්ථිකය

වේගයෙන් ඉහළ නංවන වැදගත් සාධකයකි.

මෙරටට සුනාමි ව්‍යසනය පැමිණි මොහොතේදී පළමුවෙන් සත්‍ය ලබාදුන්නේද විනයයි. සුනාමි දිවයානට පැමිණි මොහොතේ එම දිනවල ශ්‍රී



මන්තල ඉදිකරන මෙරට දෙවන ජාත්‍යන්තර ගුවන්තොටුපල

ලංකාවේ සංචාරය කළ විදේශ රටවල් සඳහා වන විනය මිත්‍ර සංගමය සභාපති වෙන් හවුසු මහතා (Chen Hausu) වහා ක්ෂේත්‍රයට මැදිහත්ව මූල්‍ය ආධාර ලබාදුන්නේය. ඉන් අනතුරුව විනය රජය ද්‍රව්‍යමය හා මූල්‍ය ආධාර විශාල වශයෙන් ලබාදුන්නේය. බේරුවල වරාය වැනි සුනාමියෙන් විනාශ වූ වරායන් නැවත ප්‍රතිසංස්කරණයට ආධාර ලබාදුන්නේය. සුනාමි ගම්මානද ඉදිකළේය.

දසක තුනක යුද්ධය අවසන් කිරීමේ නිර්ණාත්මක අවධියේදී ශ්‍රී

ලංකාව වෙනුවෙන් පෙති සිටි මිත්‍ර රටවල් තර විනය ඉදිරියෙන්ම සිටියේය. එක්සත් ජාතීන්ගේ ආරක්ෂක මණ්ඩලයට ශ්‍රී ලංකාවට එරෙහිව යෝජනාවක් ඇතුළත්කළ අවධියේදී විනය සිය හිමිකරු බලය යොදා එය නතර පත්‍රයට ගැනීම පවා වැළැක්වීය.

එහෙත් ශ්‍රී ලංකා විනය මිත්‍ර සම්බන්ධතාවයට ක්‍රි.ව. 412 තරම් අතට දිවයන්නකි. ක්‍රි.ව. 412 දී ශ්‍රී ලංකාවට පැමිණි ලෝක ප්‍රසිද්ධ දේශගවේෂක හික්සට්ටක වූ පානියන් හිමියන් මෙහි ආරම්භකයෙකු සැලකීමට ඓතිහාසික සාධක තිබේ. (මේ පිළිබඳව දීර්ඝ විස්තරයක් පානියන්ගේ ලිපියෙන් විස්තර කෙරේ.)

ශ්‍රී ලංකාව හා විනය අතර මිත්‍රත්වය වර්ධනය කිරීම සඳහා ශ්‍රී ලංකා ජනාධිපති මහින්ද රාජපක්ෂ මහතා හා විනය රාජ්‍ය සභාපති හු චින්තානි මහතා වර්ථමානයේදී කැපවී කටයුතු කිරීම දෙරටටම වැදගත්ව තිබේ. අප රටකෙරෙහි විනය දක්වන ගිවෙසීමකට, මිත්‍රශීලීත්වයන් අත් කවර කාරණයටත් වඩා වැදගත්ය.

මෙම කන්වියට පත්කරන්නට වර්තමාන මෙන්ම අතීතයේ දෙරටේ නායකයන් කල කැපවීම සමයේ ජාතියම අගය කරති.

(දෙවන මිත්‍රත්වය වර්ධනය කිරීම සඳහා මෙරට මිත්‍ර සංගම් ඉටුකරන මෙහෙවර තිදිමදා විස්තර මිලන කලාපයෙන් බලාගොස්තැබුවහ.)

- සඳත් තාරක -

කතුවැකිය.....

2011 ခုနှစ် / ၁၆၆

ඓතිහාසික චීන ශ්‍රී ලංකා මිත්‍රත්වයේ සලකුණ පාඨියන්ගල

කළුතර දිස්ත්‍රික්කයේ බුලත්සිංහල මැතිවරණ කොට්ඨාසයේ බුලත්සිංහල ප්‍රදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයේ පාඨියන්ගල පිහිටා ඇත. කොළඹ සිට තොරණ මාර්ගයේද, කළුතර සිට මතුගම මාර්ගයේද, බුලත්සිංහලට ගමන්කළ හැකිය. බුලත්සිංහල සිට සැතපුම් තුනක් පමණ හැරෙනහිරට වන්නට පාඨියන්ගල පිහිටා ඇත. කොළඹ සිට තොරණ මාර්ගයේ සැතපුම් 37 ක් පමණ දුරක් ගිය පසු බුලත්සිංහලට ළඟ විය හැකිය. නිරිත දිග කලාපයේ මීටර් 30 - 150 අතර උස ප්‍රදේශයේ පාඨියන්ගල පිහිටා ඇත. අඩි 600 ක් පමණ උස කඳු වැටියේ බටහිර දිසාවට මුහුණලා ලෙන පිහිටා ඇත. සිංහරාජ වනාන්තරය ඉතා ආසන්නව පිහිටා ඇත. වාර්ෂික වර්ෂාපතනය මිලි.මී. 400 කට ආසන්න වන අතර උෂ්ණත්වය 25.0 - 27.5 ක් පමණ වේ. මෙම පරිසර සාධක අනුව සදාහරිත තෙත් කලාපීය වනජනනයක් දක්නට ඇත. මිශ්‍ර භෞත වනාවේ සිට ගිනිහොට තෙමු පත්තරා, වැනි ශාක වර්ග බහුලව ඇත. වනාන්තරයේ පිටත්වූ මිනිසාට මේ සෑම දෙයක්ම ආහාරයකි.

තෘණ වර්ගය මත ළදු කැලෑ සහ එය මත යටිපොත් උපවියත් ස්ථරය ද, උඩු වියත් ස්ථරය ද නිර්මාණය වී ඇත. මෙම පරිසර තත්ත්වය නිරත දිග තෙත් ප්‍රදේශයේ ජනාවාස බිහිවීමට බලපෑවේය.

ළදු කැලෑ වල, ගිණොටු, දං, මහබෝවිටිය, ගිංබෝවිටිය; ගඳපාන, නිරිතල, කටුවල වැනි අලවර්ණ සරුවට වැඩි ඇත. උඩු වියත් ස්ථරය තුළ ආහාරයට ගත හැකි විවිධ පළතුරු වර්ග දක්නට ඇත. කින ඇටක, කැලෑදෙල් ඉතා හොඳ ආහාර වර්ග වේ. මෙහි වාසය කළ ජනයා ප්‍රධාන ආහාරයක් වශයෙන් කතුණ හා කැලෑ දෙල් භාවිතා කළ බවට සාධක ඇත පළල් කොළ විශාල අතුපතර පහිත අඩි 50කට වඩා උස තෙත්කලාපීය වනාන්තරයෙන් තුමිය ආවරණය වී ඇත. එබැවින්, තුමිය වසාපැතිර තිබෙන මූල පද්ධතිය පාංශු බාදනය වලකාලයි. පරිසර සාධක මත විවිධ හතු වර්ග වැඩේ. කඳුහතු,



කම්බෝකක හතු, වැලි හතු, ඉඳලොළ ආදිය ආහාරයට ගන්නා හතු වර්ග වේ. මේ අනුව පරිසරය ආහාර ගබඩාවකි.

පාඨියන් නම ව්‍යවහාර වූයේ ඇයි

මෙම ස්වයංපෝෂිත පරිසර පද්ධතිය තුළ වාසය කළ මිනිසාගේ විගතන සෙවීමට පෙර "පාඨියංගල" යන නම ව්‍යවහාර වීමට හේතුව සොයා බැලීම වැදගත් වේ. විනයේ සිට ක්‍රි.ව. 412 දී ලංකාවට පැමිණි චීන උත්තරීතර "පාඨියන්" නම් වූ නිකායන් වහන්සේ සිහිපත්වීම සඳහා උන්වහන්සේගේ නම මේ ප්‍රදේශයටත්, ගල්ලෙනටත් භාවිතා කර ඇත. උන්වහන්සේ කවුද යන්න අප විසින් හඳුනාගත යුතුය. ගවේෂණ ක්‍රියා වලියේ දී මෙතරම් වැදගත්වූ තෙර නමක් ලෝක ඉතිහාසය තුළ පිටත් වී නැත. එය ලංකාවට සම්බන්ධවීම අතිශයින්ම වැදගත් වූ නිසා ආදි කාලයේ සිටම මෙම ප්‍රදේශයට "පාඨියන්" නම භාවිතා කළේ

කළතුණ සිහිකිරීමක් නිසා විය යුතුය. "පාඨියන්" කවුද යන්න ක්‍රි.ව. 519 දී චීන ජාතික ආචාර්ය "ලාන්" තුමා විසින් ලියන ලද "සුප්‍රසිද්ධ නිකායන් වහන්සේලා ගැන සිහිවීම" කෘතියේ ලියා ඇත. ඒ අනුව "ගාන්ගි" ප්‍රදේශයේ "සිංයෑ" පළාතේ "යෑ" නම් ගමේ ඉපදී ඇත. "කුං" පෙළපතට අයත්වේ. අවුරුදු 65 වයසේදී බුද්ධ ධර්මය සොයා දේශ ගවේෂණය අරඹා ඇත. ක්‍රි.ව. 412 දී ලංකාවට පැමිණ ඇත. ගවේෂණ කාලය අවුරුදු 15 කි. අපවත්වන විට වයස අවුරුදු 87 කි. මෙම තොරතුරු පාඨියන් වාර්තාව අනුව පිළියෙළ කළ ප්‍රංශ පිටපතේ ද සඳහන්වේ. ආපසු යන ගමනේ දී ජවා දූපත් හරහා විනයේ වාක්වා පළාතට ගොස් ඇත. මෙම තොරතුරු විමසන විට උපන් වර්ෂය ක්‍රි.ව. 332 හරහා විනයේ වාක්වා පළාතට ගොස් ඇත. මෙම තොරතුරු විමසන විට උපන් වර්ෂය ක්‍රි.ව. 332 හැටියට සැලකිය හැකිය. ගමනාරම්භයේ දී සිව් පිරිස ද අතිමි වී ඉතා දුකයේ දැඩි ආත්ම ශක්තියකින්

ගමනේ යෙදී ඇත.

විනයේ වංගාත් නගරයෙන් ගමනාරම්භ කර මධ්‍ය ආසියාව ඔස්සේ වයඹ දිග ඉන්දියාවේ බෝලාත් කසිබර් දුර්ග අතරින් ඉන්දියාවට අවතීර්ණය වී ඇත. එහි වර්ෂ 6 ක් ගත කර ක්‍රි.ව. 412 ඉන්දියාවෙන් පිටත්වී ලංකාවට පැමිණ ඇත. එවකට ලංකාවේ රජකම කර ඇත්තේ 1 උපතිස්ස රජුගේ මලල මහනාම රජතුමාය. "පාතියන් හිමි" නරම් දීර්ඝ විස්තරයක් විදේශීය වෙනත් කිසිවකු ලංකාව ගැන ලියා නැත. මෙම කාලයේදී ලංකාව හා චීනය සමඟ ඉතා යහපත් මිතුරු සම්බන්ධතා පවත්වා ඇත. චීනය රාජ්‍යභාව සමග දූත මෙහෙවර 4 ක් පැවැත්වූ බවට සාධක ඇත. ක්‍රි.ව. 426 දී ලංකා නිකුත්වී 08 නමක් රාජ්‍යභාවට යාම ක්‍රි.ව. 429 දී නිකුත්වී 03 නමක් චීනයේ නැන්කිං නගරයට යාම. ක්‍රි.ව. 434 දී ප්‍රථම වරට චීන කාන්තාවක් පැවිදිවීම ක්‍රි.ව. 456 දී මුර්ති ශිල්පියෙකු වූ නිකුත්වී සමග නිකුත්වී 05 නමක් චීන අධිරාජ්‍යා බැහැදැඩ්ම නිදසුන් වේ. දූත ගමන් හතරක්ම කෙටි කාලයකදී සිදුවීමෙන් පෙනී යන්නේ "පාතියන්" ගමනේ ප්‍රතිඵල ඊට හේතු වන්නට ඇති බවය. ලංකාව ජනාවාස වීමේ සිට මධ්‍ය කාලීන යුගය දක්වා ආගමික සංස්කෘතික හා දේශපාලන තොරතුරු උන්වහන්සේ ලියා ඇත. උන්වහන්සේ ලංකාවට ගොඩබිට ස්ථානය හරිහැටි හඳුනාගෙන නැත. කෙසේ නමුත් නිරිත දිග ප්‍රදේශයෙන් ගොඩබසින්නට ඇතැයි සිතිය හැකිය. බුලත්සිංහල ගල්ලෙන නවාතැන් සඳහා තෝරා ගත්තේ ගොඩබිට ප්‍රදේශයට ඉතා ආසන්නව තිබුණු නිසා විය හැකිය. සිරිපාදයට යන අතර මග නවාතැන් පල හැටියට "පාතියන් ලෙන" යොදා ගෙන ඇත. ක්‍රි.ව. 1405 - 1409 1411 යන වර්ෂවල චීන "යුං.ලෝ. අධිරාජ්‍යාගේ කාලයේ ලංකාවට හටගනු ලැබ පැමිණ ඇත. රයිගම රජ කළ වීර අලකේන්ද්‍ර රජු ක්‍රි.ව. 1411 දී සිරිකරුවකු ලෙස චීනයට අල්ලා ගෙන ගියහ. රයිගමේ බුලත්සිංහලේ ඉතා ආසන්නව පිහිටා ඇත. "පාතියන් හිමි" නවාතැන්ගත් නිසාම එම ගල්ලෙන "පාතියන් ලෙන" හැටියටද ගම "පාතියන් ගල" නමින් ඵලා සිට ව්‍යවහාර කරන්නටද, මෙහි විසූ ජනතාව පෙළඹී ඇත.

ක්‍රි.ව. 412 දී "පාතියන් හිමි" නවාතැන් ගැනීමට හේතුව එම කාලය වන විට ඒ අවට ජනාවාස තිබුන නිසා විය යුතුය. එපමණක් නොව ගිනි හෝ පැවිදි ජනතාවක් මෙම ලෙන තුළ වාසය කරන්නට ඇත.

ජනාවාස බිහිවීම

ජනාවාස පිළිබඳව ස්ථීරවම කාලය කිව නොහැක. මීට වසර 31000 කට පෙර පාතියන් ගල ප්‍රදේශයේ පාතියන් ලෙන තුළ මානව ජනාවාස පැවති බවට ස්ථීර සාක්ෂි ලැබී ඇත. මෙම මානව ජනාවාස කාලය "මධ්‍ය ශිලා" යුගය වශයෙන් හඳුන්වයි. මධ්‍ය ශිලා යුගය පිළිබඳව ඉතා ක්‍රමානුකූලව තොරතුරු ලංකාවේ ස්ථාන රාශියකින් ලැබී ඇත. පාතියන් ලෙනෙන් හමුවී ඇති හිස් කබල වර්ෂ 31000 පෙර දීද, කුරුවිට බටදොඹ ලෙනෙන් හමුවී ඇති හිස් කබල වර්ෂ 28000 කට පෙර ද, කිතුල්ගල බෙලි ලෙනෙන් අවුරුදු 27000 සිට අවුරුදු 34000 දක්වා ද මානව අවශේෂ ලැබී ඇත. මෙම ගල්ලෙන් වලින් කුසුදුගල් මෙවලම් ද, සත්ව හා ශාක ආහාර කොටස් ද හමුවී ඇත. මේවා අඩ සැදුම්පිටියම වැනි ජ්‍යාමිතික හැඩතල දරයි. කුසුදු ගල් මෙවලම් වල ස්භාවය අනුව ශිලා යුගවල කාලය නිර්ණය කරයි. ඒ අනුව යුරෝපා රටවල් වල මධ්‍ය ශිලා යුගයේ කාලය වර්ෂ 12000 ක් පමණ වේ. නමුත් ලංකාවේ හමුවී ඇති කුසුදු ශිලා මෙවලම්වල කාලය අවුරුදු 34000 දක්වා වඩා පැරණිය. මේ හා සමාන තොරතුරු අප්‍රිකාවේ සයරේ රාජ්‍යයෙන්ද ලැබී ඇත. මේ අනුව මානව පරිණාමයේ වඩාත්ම දියුණු මානව ප්‍රභවයක් ආසියාවේ ලංකාවෙන් හමුවී ඇත.

ආසියාවේ මෙතෙක් හමුවී ඇති වඩාත් පැරණිම මානව සමාජයක තොරතුරු පාතියන් ගලින් හමුවී ඇත. දැනට ලැබී ඇති කාල නිර්ණය අනුව වසර 31000 කට වඩා පැරණි හිස් කබලක් හමුවී ඇත. ක්‍රි.ව. 412 දී චීන ජාතික "පාතියන්" නිකුත් වහන්සේ සිහිකිරීම සඳහා එතැන සිට පාතියන් ලෙන වශයෙන් නම් කර ඇත.

"පාතියන් ලෙන" ලංකාවේ ආදිතම ජනාවාස පැවති විශාලතම ගල්ලෙන වන්නේය. පුරාවිද්‍යා කැණීම් වලින් හමුවී ඇති හිස් කබල වසර 31000 කට වඩා පැරණි බව කාබන් 14 පර්යේෂණ ක්‍රමය අනුව නිර්ණය කර ඇත. මෙය දැනට ආසියාවේ ලැබී ඇති පැරණිම මානව හිස්කබල වන්නේය. බටදොඹ ලෙනින් හමුවූ හකු ඇටියද මෙයට ආසන්න කාලයකට අයත්වේ.

බටදොඹ ලෙන, බෙලිලෙන, බෙල්ලන් බැදි පැලැස්ස සමාන මානව

ලක්ෂණ වලින් යුතු වන්නේය. මෙම මානවයා බලංගොඩ මානවයා වශයෙන් හඳුන්වයි.

පාතියන්ගල හිස් කබල මානව පරිණාමය පමණක් නොව මානවයාගේ සංස්කෘතික පරිණාමය පිළිබඳවද පැරණිතම තොරතුරු හෙළි කරයි.

රතු ගුරුගල් අඹරා හිස් කබලේ රක්ත වර්ණය ආලේප කරන්නට ඇත්තේ මියගිය තම ඇති වර්ගයා වෙනුවෙන් කිසියම් හක්නි ප්‍රණාමයක් හෝ ප්‍රජනිකත්වයක් හෝ දැක්වීම සඳහා වන්නට ඇත. ආසියාවේ ආදිතම මානවයාගේ අභිවාර්ථිදී අනාවරණය කර ගැනීමට මෙම සාධකය උපයෝගී වී ඇත. සායම් නිපදවීම හා භාවිත කිරීම පිළිබඳව දියුණු මතයක් අවුරුදු 31000 කට පෙර ලාංකිකයා සතුව පැවති බවට මෙම සාධකය සාක්ෂි දරයි. රාවණා ඇල්ල ගුහාවෙන්ද අභිවාර්ථිදී පැවැත්වූ හිස් කබලක් හමුවී ඇත. හිස් කබල දෙකට බෙදා හිල් විදු ගොරෝසු හා ගොරා හිය තැන් ගලෙහි උලා ඔපවත් කර ඇත. එක් පැත්තක් රතුපාට ගුරු ගලින් පාටකර ඇත. අවමංගල අභිවාර්ථිදී වලට තවත් සාධක විවිධ තැන් වලින් හමුවී ඇත.

"පාතියන්ගල" කැණීමෙන් භාවිතා කළ ශිලා මෙවලම් හමුවී ඇත. කුසුදු ගල් ආයුධ ගණයට වැටෙන මේවා හමුවී කාලය මධ්‍යගත ශිලා යුගය ලෙස නම් කරයි. එම යුගයේදී සුළු අවි භාවිතා කර කුඩා සතුන් මරා ආහාරයට ගෙන ඇත. හමුවී ඇති කුඩා සත්ව අවශ්‍යව, කුරුල්ලන්, මීමින්නන්, ඉත්තෑවන් වැනි සතුන්ගේය. එක්කෝ ලොකු සතුන් දැඩියම් කිරීම අපහසුවන්නට ඇත. නැතහොත් අවශ්‍ය ප්‍රමාණයට කුඩා සතුන් බහුල වන්නට ඇත. පරිසරයේ පැවති ආහාර සම්භාරය නිසා පහසුවෙන් සපයාගත හැකි ආහාර වලට වැඩි අවධානය යොමුවන්නට ඇත. බැදි දෙල් කැකුණ ආහාරයට ගත් බවට සාක්ෂි ඇත. අවට වනාන්තරයේ ඒවා ලබා ගැනීම ඉතා පහසුය.

මධ්‍ය ශිලා යුගයේ ආරම්භක අවධියට අයත් මානව ජනාවාසය පාතියන්ගල බව කිව යුතුය. පසු කාලයේ දී ගල්ලෙන තුළද එයින් පහල ප්‍රදේශයේද ආගමික ස්ථාන ගොඩනගා ඇත. ලෙන තුළ තිබෙන විහාරස්ථානය නුවර යුගයේ ලක්ෂණ වලින් සමන්විත වේ.

ජේ.පී. සසපාල

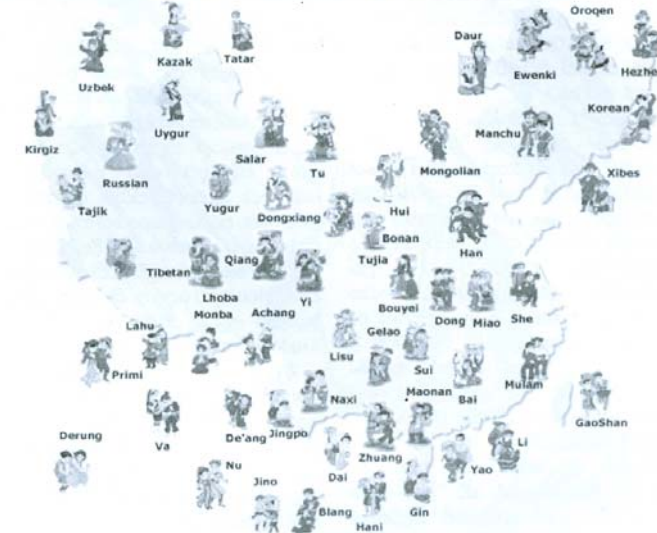
ජාතීන් 56 ක් එකතුවෙන

චීනයේ ජන වර්ගවලට ඉතා දිගු ඉතිහාසයක් තිබෙන අතර චීනයේ ජීවත් වන සුළු ජාතිකයන්ටද එවන් දිගු ඉතිහාසයක් තිබේ. සුළු ජාතිකයන් විශාල පිරිසක් ජීවත්වන ලෝකයේ රටවල් අතර චීනය ඉදිරියෙන් සිටී. ඔවුන් විවිධ සංස්කෘතික විවිධ ජෛව විවිධත්වයක් තුළ ජීවත්වෙති. වර්තමානයේදී චීනයේ විවිධ ජාතින් 56 ක් ජීවත්වන අතර ප්‍රධාන ජාතිය හන් (Han) ජාතියයි. සමස්ත චීන ජනගහනයෙන් සුළු ජාතිකයන් ප්‍රමාණය සියයට 8.41 පමණ වන බව සුළු ජාතිකයන් පිළිබඳව "Ethnic Minorities of China" නම් ග්‍රන්ථය රචනා කළ Xu Ying හා Wang Boagin සඳහන් කරයි. සුළු ජාතිකයින් රටේ විවිධ ස්ථානවල ජීවත්වෙති. ඔවුන්ටම ආවේණික සංස්කෘතික හා සමාජ වර්ගවක් තිබේ.

මෙම සියළුම සුළු ජාතිකයන්ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්‍ෂා කරමින් චීන රජය සමානව ඔවුන්ට පහසුකම් සපයයි. එය සුළු ජාතින්ගේ අනාගත ආරක්‍ෂාවට ඉතා වැදගත් බව මානව විද්‍යාඥයින් පෙන්වයි.

මොන්ගෝලියන් ජාතිකයන් අත්වයන් සමඟ මිතුරු Mongolian

ස්ථිර වාසස්ථානයක් නොමැති ගෝත්‍රික ජනකොටසක් ලෙස මොන්ගෝලියන්වරුන් සැලකේ. ඔවුන් චීනයේ උතුරු දිග තණ බිම ආශ්‍රිතව ජීවත්වෙති. වර්තමානයේදී



මොන්ගෝලියන්වරු චීනයේ ස්වයංපාලිත ප්‍රදේශයක් වන ඇතුළු මොන්ගෝලියාව සංවර්ධනය කර තිබේ.

මොන්ගෝලියාව හැඟෙනහිර චීනයේ Changdi කඳු හා උස් කාන්ත අතර හා Heilongjiang කඳු අතර පිහිටා තිබේ. බටහිරින් වයඹයෙන් කඳු හා Tarim Basin ද පිහිටා තිබේ. උතුරින් සයිබීරියානු තනබිම හා දකුණින් සින්ගාන් කඳු පංතිය පිහිටා තිබේ. භූගෝල විද්‍යානුකූලව මොන්ගෝලියානු උස්බිම වියළි හා බිම් සහිත ප්‍රදේශ ලෙස සැලකේ. කෙසේ වෙතත් චීනයේ උතුරු ප්‍රදේශ සිසිල්, වියළි, හිම වලින් යුක්ත ප්‍රදේශ වේ. උස්බිම කාමර්මාන්තය සඳහා එතරම් යෝග්‍යතාවේ. පඳු පාලනය සඳහා එම තනබිම යොදා ගැනේ. සත්ව පාලනය සඳහා මොන්ගෝලියානු ජනතාවට දිගු ඉතිහාසයක් තිබේ.

ගැඩම (Nadam) යනු මොන්ගෝලියාවේ විනෝද ජනක ක්‍රීඩාවකි. පුළු හෝ අගෝස්තු මාසවල ගැඩම ක්‍රීඩා උත්සවය ආරම්භවේ. තනබිම මත මොන්ගෝලියානු වැසියන් රෙස්ලින් (wrestling) හා අශ්ව ඓක් සංදර්ශන පවත්වති. මෙම සංදර්ශන පවත්වන දිනවල විවිධ වෙළඳ ව්‍යාපාරද තාවකාලිකව ආරම්භ කෙරේ. මොන්ගෝලියන් ජාතිකයින් එම වෙළඳ

සැල්වල පිරි ඉතිරි සිටිති.

රෙස්ලින් ක්‍රීඩාවට බොහෝ මොන්ගෝලියන්වරු ආශාසකරී. 13වන සියවසේදී මොන්ගෝලියන්වරුන්ට නායකත්වය දුන් Genghis Khan විසින් මොන්ගෝලියානු යුධ හමුදාවට රෙස්ලින් ක්‍රීඩාව මුලින්ම හඳුන්වා දී තිබේ. මේ නිසා ක්‍රමයෙන් මොන්ගෝලියන් වැසියන් අතර රෙස්ලින් ක්‍රීඩාව ජනප්‍රිය විය. බර පිළිබඳව උනන්දුවක් නොදක්වන රෙස්ලින් ක්‍රීඩකයින් තමන්ගේ වැළඹීම තබා අනෙකාගේ ශරීරය තණබිම මත පතිත කිරීමට උත්සාහ කරති. එය සාර්ථක වුවහොත් ඔහු ජයග්‍රාහකයා බවට පත්වේ. රෙස්ලින් ක්‍රීඩාවට ආවේණික ඇඳුමක් තිබේ. චීනයේ සාම්ප්‍රදායික සිතුවම් හා වර්ණ වලින් මෙම ඇඳුම හැඩගැන්වේ. රෙස්ලින් ක්‍රීඩාවේ දක්‍ෂයින්ට වර්ණ පදක්කම් තුනක් ලබාදෙති. එනම් සිංහයා, අලියා සහ උකුස්සායි.

අශ්ව තරඟද මොන්ගෝලියන්වරු අතර ජනප්‍රිය ක්‍රීඩාවකි. තරුණ මොන්ගෝලියන්වරු අශ්ව ක්‍රීඩාවට යොමුවෙති. අශ්වයින් මත සිට සටන්කිරීම, දඩයම් කිරීම හා දිවීම ඔවුන් මෙහිදී ප්‍රගුණ කරති.

ලඹන කලාපයට.....

- වමින්දු කුමාර් -

පැරණි කලාපයේ චීන භාෂා උප භාෂා

ලෝකයේ ජනගහනයෙන් වැඩි
ජීවිතයක් භාවිතා කරන ලිඛිත
භාෂාවක් ලෙස ඉන්දු-චීන හා ජපාන
චීන භාෂාව ඉහත ගනු.....

චීන භාෂාවේ ආරම්භය පිළිබඳ
ඉතිහාසය ඉතා දිගුය. විවිධ
සොයා ගැනීම් වලට අනුව
අලුත් තොරතුරු ආවරණය වීමට ද ඉඩ
ඇත. වත්මන් චීන භාෂාව මීට වසර
තුන්දහසක (3000) ට පෙර ආරම්භ වූ
බැව් පිළිගැනීමයි. ලෝකයේ ලිඛිත
භාෂාවක් ලෙස සංවර්ධනය වූ ඉතා
පරිණත එමෙන්ම දීර්ඝතම ඉතිහාසයක්
ඇති භාෂාව ලෙස චීන භාෂාව
පිළිගැනේ.

චීන බස භාවිතා කරන්නේ
බිලියන 1.2 අධික ප්‍රමාණයක් සිටින අතර
මෙය ලොව වැඩිම පිරිසක් භාවිතා කරන
භාෂාව ලෙසද හැඳින්විය හැක. චීනයට
අමතරව සිංගප්පූරුවේ හා
මැලේසියාවේ වෙසෙන බොහෝ මිනිසුන්
ද චීන බස භාවිතා කරයි. ඊට අමතරව
එතෙර වෙසෙන චීන ජනතාව සහ ලොව
පුරා විසිරී සිටින චීන සම්භවයක් සහිත
විදේශිකයන් ද, චීන භාෂාවේ උප භාෂා
ඔවුන්ගේ දේශීය භාෂාව ලෙස භාවිතා
කරයි.

චීන ජාතිකයින් භාවිතා කරන
ප්‍රධාන භාෂාව චීන භාෂාව වන අතර
මෙය එක්සත් ජාතීන්ගේ ක්‍රියාකාරී
භාෂාවක් අතරින්ද එකකි. චීන
ජාතිකයින්ගේ සම්මත භාෂාව
Putoghua (උසස් චීන බස) වේ. මෙය
තායිවාන් ප්‍රාන්තයේ guoyu (ජාතික
භාෂාව) ලෙස හඳුන්වයි. එමෙන්ම
සිංගප්පූරුවේ හා මැලේසියාවේ huayu



(චීන භාෂාව) ලෙස හඳුන්වයි. උසස් චීන
භාෂාවේ සම්මත උච්චාරණ විධි බිපිං
උච්චාරණ විධි වන අතර එහි මූලික උප
භාෂාව උතුරු උප භාෂාවයි. එමෙන්ම
එහි සම්මත ව්‍යාකරණානුකූල නීති ප්‍රකාශි
තවන චීන ස්වභාවය අනුව වේ. උසස්
චීන භාෂාව විවිධ පළාත් වල වෙසෙන
චීන ජාතිකයන් අතර හා විවිධ ජනවර්ග
(චීනයේ) අතර සන්නිවේදනය පහසු
කරවයි.

අතිවිශාල භූමි ප්‍රදේශයක් සහ
විශාල ජනගහනයක් චීනය සතුවේ.
සියලුම ජනතාව චීන භාෂාව කතා කලත්,
විවිධ පළාත් වල ඔවුන් කතා කරන
ආකාරය විවිධ ය. එම විවිධාකාර චීන
භාෂාවේ උප භාෂා ලෙස හඳුන්වයි. උප
භාෂා සාමාන්‍යයෙන් ප්‍රදේශීය භාෂා
ලෙසද හැඳින්වේ. චීන භාෂාවේ ශාඛා
වන මෙම උප භාෂා සමහර පළාත්වල
පමණක් භාවිතා කරයි. වර්තමානයේ චීන
භාෂාවට උප භාෂා 7ක් ඇත්තේ වේ. එනම්
උතුරු උප භාෂාව, Wu උප භාෂාව,
Gan උප භාෂාව, Hakka, Min උප

භාෂාව, Yue උප භාෂාව හා
Guangdong උප භාෂාව, Xiang උප
භාෂාවයි. මේ අතරින් වැඩි වශයෙන්
භාවිතා කරනුයේ උතුරු උප භාෂාවයි.
Hakka, Fujian සහ උප භාෂාව
Guangdong උප භාෂාව එතෙර
වෙසෙන චීන ජාතිකයින් විසින් භාවිතා
කරයි.

චීන භාෂාව උප භාෂා බොහෝ
අසිරියයි. (පැරලිලිකාරිය). සෑම උප
භාෂාවක්ම, තවත් උප භාෂාවකින් තුන්
ආකාරයකින් වෙනස් වේ. ඒ උච්චාරණය,
වචන මාලාව සහ ව්‍යාකරණ ලෙසයි.
මෙයින් බොහෝ කැපී පෙනෙන්නේ
උච්චාරණයේ වෙනසයි. ගිණිකොන දිග
චීනයේ වෙරළබඩ ප්‍රදේශවල මෙවැනි
නියමිතයක් ඇත. "ලී. 10 ක් ඇතුළත
ප්‍රදේශයේ උච්චාරණය වෙනස්වේ". (ලී
යනු චීන මනුෂී ක්‍රමයකි 1 Li = 0.5 Km).
විවිධ ප්‍රදේශවල ජීවත්වන සියලුම
මිනිසුන් ප්‍රාදේශීය භාෂා භාවිතා
කළහොත් සන්නිවේදනයේදී එය විශාල
අපහසුවක් වනු ඇත.

2011

සමාජයේ සම්බන්ධතාව වලද පොදු භාෂාවක් භාවිතා කළ බව බොහෝ කලකට පෙර වන ජාතිකයන් අවබෝධ කරගත්තේය. 10 ප්‍රදේශයක වෙනස්වන උප භාෂාවලට සාපේක්ෂව උසස් වන භාෂාව සියලු මිනිසුන්ට තේරුම් ගත හැකියි. එබැවින් චීනයේ විවිධ ජනවර්ගවලට හා විවිධ ප්‍රදේශවල ජීවත්වන ජනතාවට සංස්කෘතික හුවමාරුකර ගැනීම් වලට හා තොරතුරු සම්පේක්ෂයට මෙය විශාල පහසුවක් විය. චීන රජය උසස් වන භාෂාව ප්‍රවලිත කිරීමට විශේෂ අවධානයක් යොමුකරන අතර එය ඉගෙනීමට මිනිසුන් උත්තේජ කරවයි.

හුනාන හන් මිනිසුන් වැඩි වශයෙන් තම ලිඛිතභාෂාව ලෙස භාවිතා කරන්නේ ස්වදේශික චීන භාෂාවයි.

බීජිං උප භාෂාව නිරූපණය කරන උතුරු උප භාෂාව වැඩි වශයෙන් ඊසාන දිග චීනයේ, උතුරු චීනයේ, වයඹ දිග චීනයේ, නිරිත දිග චීනයේ, සහ Yangtze හා Huaihe ගංගා ආශ්‍රිත ප්‍රදේශවල භාවිතා කරයි.

ශාන්සි උප භාෂාව නිරූපණය කරන Wu උප භාෂාව වැඩි වශයෙන් චීනයේ Jiangsu හා Zhejiang ප්‍රාන්තවල සමහර ප්‍රදේශවල භාවිතා වේ.

Changsha උප භාෂාව නිරූපණය කරන Xiang හෝ Hunan උප භාෂාව වැඩි වශයෙන් Hunan ප්‍රාන්තයේ භාවිතා වේ.

Nanchang උප භාෂාව නිරූපණය කරන Gan උප භාෂාව සාමාන්‍යයෙන් Jiangxi ප්‍රාන්තයේ සහ ගිනිකොන දිග Hubei ප්‍රාන්තයේ භාවිතා වේ. Guangdong ප්‍රාන්තයේ Meixian උප භාෂාව නිරූපණය කරන Hakka ප්‍රධාන වශයෙන් ඊසාන දිග Guangdong ප්‍රාන්තයේ, බටහිර හා උතුරු Fujian ප්‍රාන්තයේ සහ දකුණු Jiangxi ප්‍රාන්තයේ භාවිතා වේ.

Min උප භාෂාව සාමාන්‍යයෙන් Fujian ප්‍රාන්තයේ, Guangdong ප්‍රාන්තයේ, Hainan ප්‍රාන්තයේ හා තායිවානයේ භාවිතා වේ. Guangzhou උප භාෂාව නිරූපණය කරන Yue හෝ Guangdong ප්‍රාන්තයේ, නැගෙනහිර හා දකුණු Guangxi ප්‍රාන්තයේ, ගොංකො සහ Macao ප්‍රදේශවල භාවිතා වේ.

පසුගිය දශකය තුළ ශ්‍රී ලංකා - චීන මිත්‍රත්වයේ නව පරිච්ඡේදයක් ආරම්භ විය. ශ්‍රී ලංකාවේ අතිගරු ජනාධිපති මහින්ද රාජපක්ෂ මැතිතුමාගේ දුරදර්ශී රාජ්‍ය තාන්ත්‍රික ප්‍රතිපත්තිය තුළ දෙරටේ මිත්‍රත්වය ඉතා සමීප හා මිත්‍රශීලී ස්වභාවයක් ගෙන ඇත. එදා බණ්ඩාරණායක යුගයේ චීන - ශ්‍රී ලංකා මිත්‍රත්වය වෙනුවෙන් තැබූ මුල්පියවර දීර්ඝ ගමනක් දෙසට අවතීර්ණ කිරීමට අතිගරු ජනාධිපතිතුමා සමත් වී ඇත.

වත්මන් ලෝකයේ තුළ චීනය ප්‍රමුඛ රාජ්‍යයකි. සියළු කේෂත්‍රවල ජයක්ග්‍රහණ ලබා ඇති චීනය ජාත්‍යන්තර තලයේ නීති ද තීරණ ගැනීමේදී තීරණාත්මක රටක් බවට පත්වී ඇත.

ශ්‍රී ලංකාවේ අපට, විදේශ භාෂාවක් ලෙස චීන භාෂාව ඉගෙන ගැනීම ඉතාමත් ඵලදායීවේ. ජාතික වශයෙන් ද ජාත්‍යන්තර වශයෙන් ද, අධ්‍යාපන උසස් අධ්‍යාපන, වාණිජ හා වෘත්තීය කේෂත්‍රවල පුළුල් ඉඩ ප්‍රස්තා විවර වී ඇති වත්මන් යුගයේ චීන භාෂාව ඉගෙන ගැනීමෙන් විපුල ඵල ලබා ගැනීමට ශ්‍රී ලාංකිකයින් පෙළඹවීම හා ඔවුන්ට අවශ්‍ය පහසුකම් ලබාදීමට සහාය වීම සඳහා ක්‍රියා කිරීම ශ්‍රී ලංකා - චීන මිත්‍රත්වය වෙනුවෙන් කැපවන සියළු මිතුරන්ගේ වගකීමකි.

මෙම සද්ධාරීය සඳහා ශ්‍රී ලංකා - චීන සමාජ හා සංකාතක සහයෝගිතා සංගමය ආරම්භයේ සිටම කටයුතු කර ඇත. 1998 වර්ෂයේ බස්නාහිර පළාත් සභාවේ අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය සමඟ ඒකාබද්ධව චීන භාෂා ශිෂ්‍යත්ව ව්‍යාපෘතියක් ක්‍රියාත්මක කොට ඇත. එවකට බස්නාහිර පළාත් සභාවේ ගරු ප්‍රධාන අමාත්‍යවරයා වූ වත්මන් බණිජ සමිපත් සංවර්ධන අමාත්‍ය සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මැතිතුමා සහ අප සංගමයේ නිර්මාතෘ ඉන්ද්‍රානන්ද අබේසේකර මැතිතුමන් ගේ ප්‍රධානත්වයෙන් ඉහත ව්‍යාපෘතිය ආරම්භකොට ඇත. හැටහත් 2003 වර්ෂයේදී කොළඹ සි.බබ්ලිටි.බබ්ලිටි. කන්තර විද්‍යාලයේදී චීන භාෂා පාඨ ආරම්භ කිරීමට එම සංගමය කටයුතු කර ඇත.

චීනයේ විදේශ භාෂා විශ්ව විද්‍යාලයේ සහයෝගය ඇතිව කැලණිය විශ්ව විද්‍යාලයේ විදේශ භාෂා අංශය මගින් ද බණ්ඩාරණායක ජාත්‍යන්තර අධ්‍යාපන මධ්‍යස්ථානය මගින් ද චීන භාෂාව ඉගැන්වීමේ කටයුතු සිදුකෙරේ.

චීන රජයේ සෘජු මැදිහත්වීම මත චීනයේ කොන්ග්ලියුසියස්

මුලස්ථානයට සමඟ සමබන්ධව චීන ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලි සේවය විසින් ශ්‍රී ලංකාවට ලබා දී ඇති කොළඹ 05, ලුම්බිණි විද්‍යාලයේ පිහිටුවා ඇති ලුම්බිණි විද්‍යාලීය CRI කොමියුනියස් පාඨය අප රටේ දැනට ක්‍රියාත්මකවන විධිමත් චීන භාෂා අධ්‍යාපන මධ්‍යස්ථානය ලෙස විශාල කාර්ය භාරයක් ඉටුකරයි.

අංග සම්පූර්ණ චීන භාෂා පරිගණකාගාරයක්, සහිත මෙම මධ්‍යස්ථානය චීන ජාතික සිංහල හා ඉංග්‍රීසි මාධ්‍ය ගුරුවරුන්ගේ සහ ශ්‍රී ලාංකික චීන ගුරුවරුන්ගේ සහයෝගීත්වයෙන් සහිත පුරා චීන භාෂා පාඨ රැසක් ක්‍රියාත්මක කරයි. ශිෂ්‍යයන්, වැඩිහිටියන් සහ වෙනත් අවශ්‍යතා ඇති අය සඳහා ද සුදුසු පාඨමාලා මෙහිදී පැවැත්වේ. මීට අමතරව ප්‍රධාන පාසල් කිහිපයක භාෂා පාඨ ආරම්භ කොට ඇති අතර, චීන භාෂාව ඉගෙන ගැනීමට උපකාරීවන පොත්පත් ඇතුළත් පුස්තකාල පොත් ව්‍යාපෘතියක් ද ක්‍රියාත්මක කෙරේ. අප රටේ චීන භාෂාව ඉගෙන ගැනීමට උත්තේජවත් දක්වන සැමට මෙම මධ්‍යස්ථානය සමඟ සමබන්ධවීම මෙන් ඉතා පහසුවෙන් එම අවස්ථාව ලබා ගත හැකිය. මෙම ව්‍යාපෘතියේ අපගේ ප්‍රධාන ඉලක්ක කණ්ඩායම වන්නේ මේ රටේ දරුවන් පුළුල්ව තවත් ප්‍රබල සාධකයක් වන බව අපගේ විශ්වාසයයි.

විදේශ භාෂාවක් ලෙස චීන භාෂාව ඉගෙන ගැනීමෙන් ඉපැරණි සංස්කෘතියකට ගිම්මකි කියන චීනයේ අසිරිමත් සංස්කෘතිය හඳුනා ගැනීමට ද ඔබට අවස්ථාව ලැබෙනු ඇත. චීන භාෂාව ඉගෙන ගෙන, චීනය දකින්නට එමගින් ලෝකය දකින්නට ඔබ සැමට ඇරඹුම් කරන්නෙමි.

තත්දසේන මදවත්ආරච්චි

විධායක භාර සභාපති
 ශ්‍රී ලංකා චීන සමාජ හා සංස්කෘතික සහ සහයෝගිතා සංගමය

උපදේශක මණ්ඩල සභාපති
 ශ්‍රී ලංකා-චීන ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලි අසන්නන්ගේ සංගමය

අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩල සමාජික
 ලුම්බිණි විද්‍යාලීය
 CRI කොන්ග්ලියුසියස් මධ්‍යස්ථානය

චීන ජාත්‍යන්තර විකාශන ජාලය

(China International Broadcasting Network CIBN)

චීන ජාත්‍යන්තර විකාශන ජාලය හෙවත් CIBN මාධ්‍ය ජාලය පසුගිය ජනවාරි 18 වෙනි දින චීනයේ බෙයිජිං හි, චීන ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලි මධ්‍යස්ථානයේදී විවෘත කෙරුණි. මෙම නව ජාත්‍යන්තර විකාශන ජාලය භාෂා 61 කින් සිය විකාශන කටයුතු සිදුකරනු ලබයි. ලෝකයේ සියළුම ග්‍රාහකයින් වෙනුවෙන් විවිධ භාෂාවලින් හා විවිධ රාජ්‍ය මට්ටමේ සංවිධාන හරහා විකාශන කටයුතු සිදුකරයි. අන්තර්ජාල හා ජංගම දුරකථන භාවිතා කරන්නන් වෙනුවෙන් මෙය විශේෂත්වයක් ගන්නා බව චීන ජාත්‍යන්තර විකාශන ජාලය සඳහන් කරයි. එසේම CRI සජීවී අන්තර්ජාලය, ලොව විශාලතම භාෂාවලින්

示广播电视网络台成立
专媒控股有限公司挂牌
Establishment of CIBN an



චීන ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලියේ අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්
චංගෙතියන් මහා CIBN විවෘත කළ අවස්ථාව

සමන්විත අන්තර්ජාල වෙබ් අඩවි, ජංගම විකාශන රූපවාහිනී ඉන්ටර්නෙට් ප්‍රොටෝකෝල් ටෙලිවිෂන් (Internet Protocol Television) අන්තර්ජාල රූපවාහිනී හා චීන බහුමාධ්‍ය ජංගම විකාශන මගින්ද මෙහි විකාශනයන් ග්‍රහණය කිරීමට හැකියාව ලැබේ.

චීනය පිළිබඳව ලෝකයට හදුන්වා දීමත්, ලෝකය චීනයට හදුන්වා දීමත්, චීන ජාත්‍යන්තර විකාශන ජාලය ස්ථාපිත කිරීම අරමුණයි. දේශපාලන, ආර්ථික, ස්ත්‍රී, සංස්කෘතික, සංචාරක, සමාජ හා චීනය පිළිබඳව ලෝකයට හැඳෑරීම ඇතුළුව විවිධ කරුණු මෙම මාධ්‍ය ජාලය හරහා ලබාගත හැකිය.

CRI ශ්‍රාවක සමාජ පිහිටුවීම

චීන ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලි සිංහල සේවය හෙවත් CRI ශ්‍රී ලංකා Fm 102 නැමිනාව, Fm නරංග සහ කෙටි තරංග SW ඔස්සේ විකාශනය කෙරේ. එමෙන්ම www.cri.com අන්තර්ජාලය හරහා ශ්‍රාවක සතර දෙස සිටින සෑම ශ්‍රී ලාංකිකයෙකුටම ශ්‍රාවනය කිරීමට අවස්ථාව ලැබේ.

ශ්‍රී ලංකාවේ චීන ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලිය අසන්නන්ගේ සංගමය මගින් දිවයින පුරා ශ්‍රාවක සමාජ පිහිටුවා තිබෙන අතර ඔබත් සමාජයක් පිහිටුවීමට ඇතැයි කරන්නේ නම් නම, ලිපිනය, හා දුරකථන අංකය ලියූ නැපැල් පතක් පහත ලිපිනයට යොමුකරන්න.

CRI ශ්‍රී ලංකා Fm 102, තැ.පෙ. 1774, කොළඹ.

CRI Delegation to Sri Lanka.



Mr Prof Li Zhongshang,
Vice editor-in-chief, CRI



Mr. Wang Xiaodong,
Director Sinhala Service, CRI



Ms Lixuan
Director, International
Cooperation Office, CRI



Luo Lin Pin,
Deputy Director,
Research Center, CRI



Miss HuangXiaofang,
Staff Member CRI

ශ්‍රී ලංකා චිත මිත්‍රත්වයට චිතයෙන් පිදෙන අපූරු තෘෂ්ණ



මේ දිනවල කොළඹ නගරයේ කරන විට අපූරු ගොඩනැගිලි නිර්මාණයක් ඔබට දැකගන්නට ලැබේ. නිවැරදිවම සඳහන් කළොත්, එනම් ජෝන් ඩබ්ලිව් සමර රත්නලත් කලානුවන් එක පැත්තකින්ද සොන්දර්ස කලා විශ්ව විද්‍යාලය තවත් පැත්තකින්ද, මාර්ග අංක 177 බස් මාර්ගයේ පිහිටා තිබෙන මෙම අපූරු නිර්මාණාත්මක ගොඩනැගිල්ල දැන් ඔබේ සිතියට නැගෙනු ඇත. කොළඹ මෙවන් අපූරු ගොඩනැගිලි නිර්මාණ කිහිපයක් තිබෙන අතර, අනුමුඛ අලංකාරයට එක්වන මේ ඇතිවන නිර්මාණය නම් ශ්‍රී ලංකා චිත ප්‍රසංගික කලා මධ්‍යස්ථානයයි. පොළොන්නරුවේ සුප්‍රසිද්ධ හෙළමි පොකුණේ ආකෘතියට නිර්මාණය කෙරුණු මෙම ගොඩනැගිල්ල ශ්‍රී ලංකා චිත මිත්‍රත්වයට ලැබුණු අපූරු තෘෂ්ණයි.

එරින මීටර් 14000 ක භූමියක නිර්මාණය වූ ප්‍රසංගික කලා රත්නලත්

මුදල රුපියල් මිලියන 3080 හෙවත් චිත යුගාත් මිලියන 150.8 කි. ඒ සියළුම මුදල් චිත රජය මගින් සපයන අතර ඉන් සියයට 40ක් හෙවත් රුපියල් මිලියන 1232 ක් චිත ආධාර වශයෙන් ලැබේ. ඉතිරි සියයට 60 හෙවත් රුපියල් මිලියන 1848 පොලී රහිත ණය ආධාර යටතේ ගිවිසේ. චිත රජයේ මූල්‍යාධාර මත ඉදි කරන

නොරොච්චේලේ තාප බලාගාරය, හම්බන්තොට මානමිපුර ජාත්‍යන්තර වරාය, මන්නල ජාත්‍යන්තර ගුවන් තොටුපල, වැඩි තවත් දැවැන්ත ව්‍යාපෘතියක් ලෙස ප්‍රසංගික කලා මධ්‍යස්ථානය ඉදිකිරීම හැඳින්විය හැකිය.

ප්‍රසංගික කලා මධ්‍යස්ථානය මහල් 5 කින් සමන්විතය. ගෙස්ට්හාස් 2.17 ක් පුරා එරින මීටර් 14000 කින් සමන්විත චිත ලෙස මෙම ගොඩනැගිල්ල ඉදිකර තිබේ. ආයත 1288 කින් යුත් මෙම

වේදිකාවක්ද ඉදිකර තිබේ. මෙම රංගනලා සංකීර්ණයේ ඉහළම මහල එළිමහන් රංගපීඨයක් ලෙස නිර්මාණය කර තිබීම නිසා එය මෙරට කලාකරුවන්ට අපූරු අත්දැකීමක් වනු ඇත. මෙයට අමතරව නවීන තාක්ෂණය මුසුකල ආලෝක කරණ පද්ධතියක් සහ පරිගණක හා අන්‍යන්තර කැමරා පද්ධතියක්ද සවිකර තිබේ. මෙම රංගන වායුසමීකරණය කර ඇත.



ඒ.බී. පින්නාලා
සංස්කෘතික හා කලා කටයුතු අමාත්‍ය

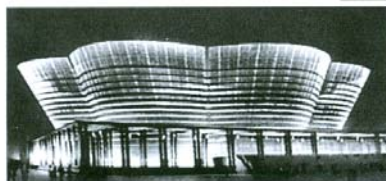
ලැබෙන පහසුකම්

ශ්‍රී ලංකා හා විදේශීය කලා කරුවන් නිර්මාණ වල දැක්වීමට අවස්ථාව.

උසස් පුහුණුවීම් සඳහා අවස්ථාව.

ප්‍රසංගික කලාවට නවීන තාක්ෂණය වත්කර ඒවා වැඩිදියුණු කිරීමට අවස්ථාව.

චිතය හා ශ්‍රී ලංකාව අතර සංස්කෘතික හුවමාරුව.



සංකීර්ණය චිතයේ බෙයිසිං වාස්තු විද්‍යා අධ්‍යාපන ආයතනයේ නිර්මාණයකි. 2005 වසරේදී චිත රාජ්‍ය හා ශ්‍රී ලංකා රජය අතර අතිකරගත් ගිවිසුමේ ප්‍රතිඵලයක් ලෙස ප්‍රසංගික කලා රත්නලත් ඉදිකිරීමට අවශ්‍ය කටයුතු යෙදුනි. ශ්‍රී ලංකාවේ සංස්කෘතික කලා කටයුතු අමාත්‍යාංශය මගින් මෙහි සියළුම සම්බන්ධීකරණ කටයුතු මෙහෙයවනු ලබයි. ශ්‍රී ලංකාවේ ඉදිකිරීම් සඳහා විශාල සහයක් ලබාදෙන චිතයේ සුප්‍රසිද්ධ ඇංජියන් සමාගම මෙය ඉදිකිරීම භාරව කටයුතු කරන අතර, 2008 වර්ෂයේදී ඉදිකිරීම් ආරම්භ කෙරුණි.

ප්‍රසංගික කලා මධ්‍යස්ථානයේ සම්පූර්ණ ඉදිකිරීම් සඳහා වැයවන



රත්නලත් තුළ වාහන 260 පමණ නවතා තැබිය හැකි ලෙස රථගාලක්ද ඉදිකර තිබේ. මෙය විශේෂත්වයකි. ශ්‍රී ලංකා බොහෝ රංගනලාවල මෙන්ම සිතමානල් වල පවා රථවාහන නවතා තැබීමට විශාල ඉඩකඩක් නොමැත.

ප්‍රසංගික කලා මධ්‍යස්ථානය තුළ නවීන අපනයනලාවක්, ලෝකයේ භාවිතා කරන අති නවීන ශබ්ද පරිපාලන පද්ධතියකින්ද සමන්විතය. විදුලිබලයෙන් ක්‍රියාත්මක කෙරෙන නවීන

සංස්කෘතික හා කලා කටයුතු අමාත්‍ය ඒ.බී. පින්නාලා මහතා මෙම රංගනලා සංකීර්ණය ඉදිකිරීම පිළිබඳව අදහස දක්වමින් ප්‍රකාශ කළේ ශ්‍රී ලංකාව හා චිතය අතර මිත්‍රත්වය වෙනුවෙන් තම සවිර්ණමය යුගය දැන් ආරම්භවී ඇති බවයි. එසේම ජනාධිපති මහින්ද රාජපක්ෂ මහතාගේ සවාධීන හා ස්වාච්ච විදේශ ප්‍රතිපත්තිය නිසාවෙන් චිතය සදාතනික මිතුරන් වී සිටින බවයි.

විදිනෙදා වින බස

第三sān课kè 祝zhù你nǐ生shēng日rì快kuài乐lè

3වැනි පාඩම -- ඔබට සුඛ උපන් දිනයක් වේවා

මොලී : ආයුබෝවන් ප්‍රිය අයත්තෙන! ඒදිනෙදා වින බස වැඩසටහනින් නැවත ඔබව හමු වන මා මොලී

කස්සප : 你nǐ好hǎo! මම කස්සප

මොලී : පසුගිය වැඩසටහනින් අපි එස්තුතිය පළ කිරීමේ විධි ඉගෙන ගත්තා. මතකද කොහොමද විනෙන් ස්තූතිය කියන්නේ කියලා ?

කස්සප : 谢谢xièxièxiè 谢谢xièxièxiè你nǐකියලා හේද ?

මොලී : හරි, එතකොට එස්තුති කරන්න එපා කියලා කියන්නේ ?

කස්සප : “不bú用yòng谢谢xièxièxiè,

මොලී : විනෙන් සමාවෙන් කියලා කියන්නේ ,对duì不bú起qǐ”

කස්සප : “对duì不bú起qǐ”

මොලී : ඔයාට මතක ද එක සුර් දෙයක් නෙ! එහෙම නැත්නම් එළිකට කමක් නෑ වගේ විනිතව ප්‍රතිචාර දක්වන්නේ කොහොමද කියලා ?

කස්සප : මට මතක විදිනට නම් ,没méi关guān系xì, එහෙම නැත්නම්

,没méi事shì儿ér” කියලා හේද ?

මොලී : හරියටම හරි, එහෙම නම් හොඳට මතක් වෙන්නත් එක්ක අපි පසුගිය සංවාද වලට ආපසු සවන් දෙමු හේද ?

完整对话wánzhěng duì huà සංවාදය

对话一: පළමු සංවාදය

A: 非fēi常cháng感gǎn谢xiè! ඔයාට බොහොම ස්තූතිය!

B: 不bú用yòng谢xiè! ස්තූති කරන්න එපා!

对话二: දෙවන සංවාදය

A: 对duì不bú起qǐ. සමාවෙන්න.

B: 没méi关guān系xì. කමක් නෑ එක සුර් දෙයක් නෙ!

A: 对duì不bú起qǐ. සමාවෙන්න.

B: 没méi事shì儿ér. එකට කමක් නෑ.

මොලී : හොඳයි අපි ඒ මතක් කර ගන්නේ පසුගිය පාඩමයි.

දැන් අද පාඩමෙන් අවධානය යොමු කරන දේවල් මොනවද

කියලා මුළුමන බලමු.

今日关键

අද පාඩමෙන් අවධානය

祝zhù你nǐ生shēng日rì快kuài乐lè!

ඔබට සුඛ උපන් දිනයක් වේවා!

干gān杯bēi!

ජය වේවා!

你nǐ的de电diàn话huà号hào吗mǎ是shì多duō少shǎo?

ඔයාගේ දුරකථන අංකය මොකක්ද ?

මොලී : අපිට අද යාර්වෙනුගේ උපන්දින සාදයකට යන්න වෙලා

සාදයක් ? කොච්චර හොඳද ? එතකොට දැන් සාදයට ගියාට පස්සේ 'ඔබට සුඛ උපන් දිනයක් වේවා!' කියලා විනෙන්

කියන්නෙ කොහොම ද ?

මොලී : ඔයාට පුළුවන් ,祝zhù你nǐ生shēng日rì快kuài乐lè! ” කියලා කියන්න

祝zhù你nǐ生shēng日rì快kuài乐lè

මොලී : 祝zhù你nǐකියන්නේ 'පුර්වතා කරනවා' කියන අදහස

කස්සප : 祝zhù

මොලී : 你nǐකියන්නේ 'ඔයා'

කස්සප : 你nǐ

මොලී : 生shēng日rìකියන්නේ 'උපන් දිනය'ට

කස්සප : 生shēng日rì

මොලී : 快kuài乐lèකියන්නේ 'සුඛ' එහෙම නැත්නම් 'සතුට'

කස්සප : 快kuài乐lè

මොලී : අපි විකස් හෙමින් ආපසු සැරයක් ඒ වාකා කියමු. 祝zhù你nǐ生shēng日rì快kuài乐lè

කස්සප : 祝zhù你nǐ生shēng日rì快kuài乐lè

මොලී : හේදයි හොඳයි, ඉතින් මේ විදිනට කවුරු හෝ ඔබට සුඛ පැතුවාම 谢谢xièxiè කියලා උත්තර දෙන්න මතකයි

හේද ? අපි දැන් බලමු ඒදිනෙදා භාවිතයේදී කොහොමද මෙය යොදා ගන්නේ කියලා



කරුණකර 友誼橋

对话一:

පළමු සංවාදය

A: 这zhè是shì我wǒ妹mèi妹mèi。今天tiān是shì她tā生shēng日rì。

මේ මගේ නංගියා. අද ඇගේ උපන්දිනය.

B: 祝zhù你nǐ生shēng日rì快kuài乐lè!

මියාට සුඛ උපන් දිනයක් වේවා!

C: 谢xiè谢xiè! ස්තූතියි.

මොළි : ඊළඟට

කස්සප: සමාවෙන්, අපි සාමාන්‍යයෙන් උපන්දිනය දවසට තාලෙට සිංදුවක් වගේ නෙ සුඛ පැතුම කරන්නේ.

ඉතින් ඊතෙන් එහෙම කියන්නේ නැද්ද ?

මොළි : කොච්චර හොඳද මතක් කළ එක, අපිත් කියන්නේ සිංදුවක් වගේ තමයි. ඉන්න අපි එක අහමු දැන්.

කස්සප: හොඳයි හොඳයි

祝zhù你nǐ生shēng日rì快kuài乐lè!

මොළි : දැන් නම් ගොඩක් වෙලාවට චීන මිනිස්සුන් උපන්දින සාද පවත්වනවා තමනේගේ ඇති හිත මිත්‍රයාගේ එක්ක.

කස්සප: දැන් උපන්දිනයට සවුදිය පුරන කොට අපි නම් කියන්නේ 'ජය වේවා' කියලා. එතකොට ඊතෙන් ?

මොළි : මියාට පුළුවන් 干gān杯bēi කියන්න

කස්සප: 干gān杯bēi

මොළි : 干gān කියන්නේ 'හිස් කරනවා', වේලනවා වගේ අදහසක්

කස්සප: 干gān

මොළි : 杯bēi කියන්නේ කෝප්පය

කස්සප: 杯bēi

මොළි : දැන් අපි ඒ සම්බන්ධ සරළ සංවාදයකට සවන් දෙමු

对话二:

දෙවන සංවාදය

A: 干gān杯bēiජය වේවා!

B: 干gān杯bēiජය වේවා!

කස්සප: මට තේරුණා. 干gān杯bēiකියලා කිව්වාම මටත් පුළුවන් 干gān杯bēi කියලාම ප්‍රතිචාර දක්වන්න.

එහෙම තේද ?

මොළි : හරියටම හරි

කස්සප: සාදය අවසානේදී සමුගන්න කොට අප්‍රතින් දැන හඳුනා ගන්න මිතුරන්ගේ දුරකථන අංකය ඉල්ලා ගන්න

මිනෙ නෙ. ඉතින් එක කොහොමද ඊතෙන් කියන්නේ ?

මොළි : මියාට කියන්නේ 你nǐ的de电diàn话huà号hào码mǎ是shì多duō少shǎo කියලා අහන එකයි

කස්සප: 你nǐ的de电diàn话huà号hào码mǎ是shì多duō少shǎoඑක නම් ටිකක් දිගයි නෙ. වචනෙන් වචන

පැහැදිලි කරලා දෙන්න පුළුවන් ද?

මොළි : පුළුවන්. 你nǐ的de කියන්නේ මියාගේ කියන එකට

කස්සප: 你nǐ的de

මොළි : 电diàn话huà කියන්නේ දුරකථනයට

කස්සප: 电diàn话huà

මොළි : 号hào码mǎ කියන්නේ 'අංකයට'

කස්සප: 号hào码mǎ

මොළි : එතකොට电diàn话huà号hào码mǎකියන්නේ දුරකථන අංකය

කස්සප: 电diàn话huà号hào码mǎ

මොළි : මොකක් ද කියලා කියන්නේ 是shì多duō少shǎo

කස්සප: 是shì多duō少shǎo

මොළි : අපි ටිකක් හෙමින් ආපසු සැරයක් ඒ වාක්‍ය කියමු. “你nǐ的de电diàn话huà号hào码mǎ是shì多duō少shǎo”

කස්සප: 你nǐ的de电diàn话huà号hào码mǎ是shì多duō少shǎo?

මොළි : අපි දැන් සංවාදයට සවන් දෙමු. බලන්න ඔබට ඒ වචන හඳුනා ගන්න පුළුවන් ද කියලා?

CRI ශ්‍රී ලංකා FM 102 වැඩසටහන ඇසුරෙන්

සම්පාදනය: සුංචියා ජියා

ඉතිරි කොටස විලාශ්‍ය කළාපයෙන්...

ලෝකයේ වැඩිම පිරිසක් භාවිතා කරන භාෂාව ඉගෙන ගන්න

ලෝකයේ වැඩිම පිරිසක් එකම රටක භාවිතා කරන භාෂාව කුමක්ද කියා විමසුව හොත් ඔබට නිකුත්වන සහිතම නැගෙන්නේ කුමක්ද? නිසැකවම ඒ චීනය සහ මැන්ඩරින් භාෂාවයි. මිලියන 1320 චීනයේ වෙසෙන අතර මෙයට අමර්තව ලෝකයේ තවත් රාජ්‍යයන් රැසක චීන භාෂාව කථාකරන ප්‍රමාණය පියවර 20 ක් පමණ වෙනවා. ඒ අනුව මිලියන 1020 කට ආසන්න පිරිසක් චීන භාෂාව පරිහරණය කරනවා. ලෝකයේ සමස්ත ජනගහනය මිලියන 6200 ක් පමණ වෙනවා.

විද්වතුන් ප්‍රකාශ කරන්නේ ලොව නොනැගී පවතින පීචීස් භාෂාවන් අතර, චීන භාෂාවට හිමිවන්නේ සුවිශේෂී තැනක් බවයි. ඒ අනුව තවත් වසර 20 ක් පමණ ගතවන විට චීන භාෂාව සමස්ත ලෝකයේම ව්‍යාප්ත වන බවත්, ඇතැම් භාෂාවන් මල භාෂාවන් බවට පත්වන

බවයි.

මේ නිසා චීන භාෂාව ඉගෙන ගැනීම වැදගත්කම වර්තමාන ලෝකය අවබෝධ කර ගෙන තිබේ. ඇමරිකාව ප්‍රමුඛ බටහිර රටවල පමණක් නොව, ආසියා, අප්‍රිකා, ලතින් ඇමරිකා ආදී රටවල චීන භාෂාව අධ්‍යයනයට පහසුකම් සපයා තිබේ. චීනයේ හන්බන් (Hanban) ආයතනය චීන භාෂාව ලොව පුරා අධ්‍යයනය කිරීමට පිහිටුවා තිබෙන ප්‍රධාන මධ්‍යස්ථානයයි. එම මධ්‍යස්ථානයේ ප්‍රධානත්වයෙන්, චීන ජාත්‍යන්තර ශ්‍රවණ විද්‍යුත ද (China Radio International -CRI) චීන භාෂාව හා සංස්කෘතික අධ්‍යයනය කිරීමට අවශ්‍ය පසුබිම සලසනවා.

ශ්‍රී ලාංකික සිසුන්ට චීන භාෂාව හා සංස්කෘතික අධ්‍යයනය කිරීම සඳහා චීන ජාත්‍යන්තර ශ්‍රවණ විද්‍යුත ද (CRI) මගින්, කොන්දියුසියස්

මධ්‍යස්ථානය කොළඹ 05, ශ්‍රීමතීන් විද්‍යාලයේ ආරම්භ කළේ 2008 වර්ෂයේ දී කොළඹ පිහිටි ඉතාමත් කීර්තිමත් විද්‍යාලයක් වන ශ්‍රීමතීන් විද්‍යාලය තුල තිබෙන ඉගෙනීමට අවශ්‍ය පරිසරය හා නවීන භාෂාගාර පහසුකම් හේතුවෙන් (CRI) කොන්දියුසියස් මධ්‍යස්ථානය අද දිවයිනේ ප්‍රධාන චීන භාෂාව හා සංස්කෘතික අධ්‍යයනය ප්‍රධාන මධ්‍යස්ථානය බවට පත්ව තිබේ.මෙයට අමතරව අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයෙන් ලැබෙන්නේ නොමද සහයකි.

මධ්‍යස්ථානයේ ඉගෙන ගත් සිසුන් කිහිපදෙනෙකු චීනයේ විශ්ව විද්‍යාලවල වැඩිදුරටත් අධ්‍යාපනය ලබමින් සිටී.

එසේම වාර්ෂිකව චීනයේ විවිධ කඳවුරු සඳහා සිසුන් යොමුකර තිබේ. මෙම භාෂා හා සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානයෙන් සැපයෙන සේවාවන්,

චීන ජාත්‍යන්තර ශ්‍රවණ විද්‍යුතේ කොන්දියුසියස් ආයතනයේ අධීක්ෂණය යටතේ ශ්‍රීමතීන් විද්‍යාලය CRI කොන්දියුසියස් මධ්‍යස්ථානය මගින් මෙහෙයවන පහත පාඨමාලාවන් සඳහා අයදුම්පත් කැඳවනු ලැබේ.

ජේ.ජී. අමරසිංහ විධායක උපසහායකී
ශ්‍රීමතීන් විද්‍යාලය CRI
කොන්දියුසියස් මධ්‍යස්ථානය

චීන භාෂාව පිළිබඳ පදනම් පාඨමාලාව	චීන භාෂාව පිළිබඳ විශේෂ පාඨමාලාව
- කාලය මාස 06 - මාධ්‍ය සිංහල/ඉංග්‍රීසි - ස්ථානය ශ්‍රීමතීන් විද්‍යාලය CRI කොන්දියුසියස් මධ්‍යස්ථානය ශ්‍රීමතීන් විද්‍යාලය කොළඹ 05. - වේලාව ඉරිදා / සෙනසුරාදා - කා සඳහා ද පාසල් සිසුන් / වැඩිහිටියන් - පාඨමාලා අරමුණ චීන භාෂාව පිළිබඳව මූලික හැකියාවන් ලබාදීම	- කාලය මාස 03 - මාධ්‍ය සිංහල/ඉංග්‍රීසි - ස්ථානය ශ්‍රීමතීන් විද්‍යාලය CRI කොන්දියුසියස් මධ්‍යස්ථානය ශ්‍රීමතීන් විද්‍යාලය කොළඹ 05. - වේලාව ඉරිදා / සෙනසුරාදා - කා සඳහා ද රාජ්‍ය ආයතනවල/පොද්ගලික ආයතනවල සේවයේ නියුක්තවුවන් හා සංචාරක ව්‍යාපාරයේ නිරතවුවන්. - පාඨමාලා අරමුණ චීන භාෂාව පිළිබඳව මූලික හැකියාවන් ලබාදීම
චීන භාෂාව පිළිබඳ උසස් පාඨමාලාව	ඉල්ලුම්කරන ආකාරයන්
- කාලය වසරයි - මාධ්‍ය සිංහල/ඉංග්‍රීසි - ස්ථානය ශ්‍රීමතීන් විද්‍යාලය CRI කොන්දියුසියස් මධ්‍යස්ථානය ශ්‍රීමතීන් විද්‍යාලය කොළඹ 05. - වේලාව ඉරිදා / සෙනසුරාදා - කා සඳහා ද චීන භාෂාව පිළිබඳ පදනම් පාඨමාලාව සමත්වුවන්. - පාඨමාලා අරමුණ චීන භාෂාව පිළිබඳව උසස් හැකියාවන් ලබාදීම	තම, ලිපිනය සේවා ස්ථානය සේවා ස්ථානයේ ලිපිනය රැකියාව දුරකථන අංක ඇතුළත් අයදුම්පත් විධායක උප සහායකී ශ්‍රීමතීන් විද්‍යාලය CRI කොන්දියුසියස් මධ්‍යස්ථානය, ශ්‍රීමතීන් විද්‍යාලය,කොළඹ 05. ලිපිනයට එවිය යුතුය- දුරකථන/ෆැක්ස් 011 2589747 වැඩි විස්තර අමරසිංහ 077 9213368 තිලක් 077 6403686 සුං පියා පියා 072 6536661 මදුවන්ආරච්චි 071 8571290 මධුකාර් 071 4925151

CRI ශ්‍රී ලංකා FM 102 නාලිකාව නුලින් සිව්භාෂා වික්‍රමයක් සිදු කරනවා.

චං සියාමිතුං-අධ්‍යක්ෂ
වින ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලි සිංහල සේවය,
හා CRI ශ්‍රී ලංකා FM 102



Mr. Wang Xiaodong,
Director Sinhala Service, CRI

ලොව ප්‍රධාන පෙළේ විද්‍යුත් මාධ්‍ය ජාලයක්, වැඩිම භාෂා ප්‍රමාණයකින් විකාශනය කරන මාධ්‍ය ආයතනයක් කුමක්දැයි ඔබගෙන් ඇසුවහොත් ඔබට නිතරම සිතියම හැඟේනේ ආසියාවේ රටක් පිළිබඳවයි.....ඔබ ලෝකය පිළිබඳව දැනුවත් වී සිටියා නම් ඔබගේ මතකය අවධිකරන්නේ අන් කිසිම රටක් නොව විනයයි.....එහෙම නම් විනයේ කුමන මාධ්‍ය ආයතනයද..... ඒ වින ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලියයි. වර්තමානයේ දී වින ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලිය හවි පුළුල් වී තිබෙන අතර වින ජාත්‍යන්තර විකාශන ජාලය හෙවත් CIBN (China Intenational Broadcasting Network) ලෙසද දැවැන්තව ව්‍යාප්තව තිබේ. ලොව ප්‍රසිද්ධ භාෂා 61 කින් මෙහි විකාශන කටයුතු සිදු කරයි.

අප අද කරා කරන්නේ වින ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලිය යටතේ තිබෙන සිංහල සේවයයි.

එනම් වින ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලි සිංහල සේවය හෙවත්, CRI ශ්‍රී ලංකා FM 102 නාලිකාව ගැනයි. මේ කර්තව්‍ය විශේෂත්වයක් ගන්නවා. එයට හේතුව නම්ම මා ශ්‍රී ලාංකිකයෙක් ලෙස, වින ජාතිකයෙක් සමග සිංහලෙන්ම මෙම සංවාදය පැවැත්වීමයි. ඔහුට අපූරුවට සිංහල භාෂාව මනාව හැසිරීමේ දක්ෂතාවයක් තිබෙනවා..... නමින් ඔහු චං සියාමිතුං (Wang Xiaodong), තනතුරින් වින ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලි සිංහල සේවය, හා CRI ශ්‍රී ලංකා FM 102 නාලිකාවේ අධ්‍යක්ෂවරයායි.

• චං මහත්මයා..... මම මුලින්ම දැනගත්ත කැමතියි ඔබ මෙතරම් සිංහල භාෂාවට කැමති ඇයි කියලා

ඇත්ත වශයෙන්ම සිංහල භාෂාව ලොව භාවිතා කරන භාෂා අතර කලාත්මක භාෂාවක් සිංහල භාෂාව මගින් අපූරු නිර්මාණ කරන්න පුළුවන. විශේෂයෙන්

සිංහල භාෂාව සමස්ත සමාජයේම නිතසුව පිණිස උපත ලද භාෂාවක් හැටියට සලකන්න පුළුවන. ඒවගේම නම්ම මම සිංහල භාෂාව ඉගෙන ගන්න තියෙන කැමැත්ත නිසා, 1984 දී බෙයිජිං විදේශ භාෂා විශ්වවිද්‍යාලයට ඇතුළුවුනා. එතනදී සිංහල භාෂාව ඉගෙන ගත්තා. ඒවගේම නම්ම මම දිගුකාලයක සිට ශ්‍රී ලංකාව ගැන අධ්‍යාපනය කලා. සිංහල භාෂාව වගේම මම ඉංග්‍රීසි භාෂාවත් අධ්‍යයනය කලා. මගේ මව් භාෂාවට වගේම මම සිංහල භාෂාවටත් හරිම කැමතියි.

ඇද මම සිංහල භාෂාවෙන් උපරිම ප්‍රයෝජන ගන්නවා. සිංහල සේවයේ අධ්‍යක්ෂ තනතුර දැරීමට ප්‍රධානම හේතුව වුනේ මගේ සිංහල දැනුම. මෙම සඟරාවේ වගේම අපගේ සිංහල ආශය මගින් ප්‍රකාශයට පත් කරන සුභාසර, සඟරාවෙන් විධායක සාධකාරක ලෙසත් කටයුතු කරනවා. මගේ සිංහල දැනුම නිසා මට ශ්‍රී ලංකාවේ විවිධ ක්ෂේත්‍රවල මතුරන් රැසක් සිටිනවා. එය මට ආඩම්බරයට කාරණයක්, සිංහල භාෂාව ඉගෙන ගැනීම නිසා අපි අතර මනා සන්නිවේදන සබඳතාවයක් පවත්වාගෙන යාමට හැකිවී තිබෙනවා.

ඒවගේම මම ශ්‍රී ලංකාවේදීත් සිංහල භාෂාව අධ්‍යයනය කලා. ඒ කැලණිය විශ්ව විද්‍යාලයේදී 1992 සිට 1993 දක්වා කාලය තුළ කැලණිය විශ්ව විද්‍යාලයට අනුබද්ධ බෞද්ධ හා පාලි භාෂා අධ්‍යයන ආයතනයේ දී

• අද වන විට ඔබ ඉතා සාර්ථකවුත්, දීර්ඝවුත් ම මනක' ඇවිත් තිබෙනවා. ඔබගේ

මාධ්‍ය ජීවිතය පිළිබඳව මතකය අවදිකලොත්...

මගේ මාධ්‍ය ජීවිතය ගැන සඳහන් කරන විට මගේ මතකයට හැඟේනේ මම වින ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලියට (CRI) බැඳුනේ. 1989 දී, 1989 සිට මම CRI එකේ සේවය කලා වසර 5 ක් පමණ. ඒ කියන්නේ 1992 වෙනකං. මා ඔබට කලින් කිව්වේ 1992 දී මම ශ්‍රී ලංකාවට ගියා කියලා. ඒ CRI එකෙන් මාව වැඩිදුර අධ්‍යයනය කරන්න ඒ කියන්නේ සිංහල භාෂාව ප්‍රගුණ කරන්න. ඔබ දන්නා මම ලංකාවේ 1993 වෙනකං ගියා කියලා. පසුව මම නැවත CRI එකට ආවා. මේ ආකාරයට මම CRI එකට මගේ දැනුම උපරිම අන්දමින් යෙදවුවා. මට භාරදුන් රාජකාරි මම උපරිමයෙන්ම ඉටුකලා. එහි ප්‍රතිඵලයක් ලෙස මෙහෙ පාලක මණ්ඩලයට CRI සිංහල ආශයේ අධ්‍යක්ෂ ධුරයට පත් කලා. ඒ 1999 වසරේදී. එදා සිට අද දක්වා මම එහි අධ්‍යක්ෂ ලෙස කටයුතු කරනවා.

• සිංහල සේවය හෙවත් අද වන විට CRI ශ්‍රී ලංකා FM 102 යනුවෙන් හදුන්වන නාලිකාව ගැන කරා කලොත්.



නන්දරාම සහ සමාජ



කියන්න ඉතාම සතුටුයි. මගේ දිගු බලාපොරොත්තුවක් තිබුණා. එයින් සියයට 50ක් දැං සැබෑවෙලා. ඒ නමයි අපේ ශ්‍රී ලාංකික අසන්නන්ට FM නාලිකාවක් හරහා පැහැදිලි ඉවණ තත්ත්වයකින් විකාශන කටයුතු සිදුකරන්න. මේ සඳහා මම ලංකාවේ විවිධ නාලිකා සමග සාකච්ඡා කලා. මේ සඳහා කාලයක් ගත වුණා. මේ සඳහා අපි විශාල මුදලක් ආයෝජනය කරන්නත්, උපකරණ ලබාදෙන්නත් කැමැත්තෙන් තිටියේ. නමුත් අපිට ගැලපෙන, අපේ ගිවිසුම්වලට සුදුසු ආයතනයක් හමුවුනේ නැහැ.

කෙසේ වෙතත් 2009 වසරේදී අපිට VIS කියන ශ්‍රී ලංකාවේ ආයතනය සමග ගිවිසුමකට එළඹෙන්න අවස්ථාව ලැබුණා. VIS ආයතනය හරහා අපගේ FM 102 සේවාව විකාශනය කරන්න අවශ්‍ය කටයුතු ක්‍රියාත්මක කලා. අපි නවීන උපකරණ දැනට ලෝකයේ භාවිතා කරන උසස්ම උපකරණ අපි සපයා දුන්නා. ඒ අනුව 2010 වසරේදී අපිට හැකියාව ලැබුණා නාලිකාව ආරම්භ කරන්න. 2010 වර්ෂයේ FM 102 නාලිකාව ආරම්භ කරන්න.

2010 වර්ෂයේ ජූලි මස 02 වෙනි දා අපි නිලවශයෙන් CRI ශ්‍රී ලංකා FM 102 නාලිකාව ආරම්භ කලා. ඒ අනුව ශ්‍රී ලංකා අනුමාපය දී. ම. ජයරත්න, හා CRI අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් වං ගෙන්ගියන් (Wang Gengnan) යන මහත්වරුන්

ප්‍රධානත්වයෙන් සහ ශ්‍රී ලංකාවේ මැති ඇමතිවරුන් ප්‍රමුඛ ප්‍රභූන් සහ අප රටේ උසස් නිලධාරීන්ගේ සහභාගිත්වයෙන් ආරම්භක උත්සවය ඉතා එමත්කාරව



අපි සංවිධානය කලා. එය අප හඳුන්වනු ලැබූ මතකයක්ව තිබෙනවා.

CRI ශ්‍රී ලංකා FM 102 නාලිකාව තුළින් සිව්භාෂා විකුමයක් සිදු කරනවා. මම නිතරම ඒය ශ්‍රී ලංකාවේ ප්‍රථම වතාවට සිදුවන්නේ කියලා. සිංහල, දෙමළ, ඉංග්‍රීසි හා චීන භාෂාවෙන් අපි විකාශන කටයුතු කරනවා. සිංහල වැඩසටහන් දිනපතාම පෙරවරු 11.30 සිට පස්වරු 1.30 දක්වාත් නැවත පස්වරු 5.30 සිට 7.30

දක්වාත් විසුරුවා හරිනවා. දැනට අපගේ විකාශනයන් බස්නාහිර පළාතටම ඇහෙනවා. කොළඹ, කළුතර හා ගම්පහ යන දිස්ත්‍රික්කවලට ඉදිරියේ දී සමස්ත ශ්‍රී ලංකාවටම ඇහෙන්න සලස්වනවා. කෙසේ වෙතත් අප මීට පෙර කෙටි තරංග මාලාවක් ඔස්සේ විකාශනය කලා. FM 102 ආරම්භ වුවත් සුපුරුදු පරිදි අපි කෙටි තරංග විකාශනයන් කරනවා. එසේම www.cri.cn යන අන්තර්ජාල වෙබ් අඩවිය මගින්ද දෙන්න පුළුවන.

• එතකොට වං මහත්තයා ඔබගේ වැඩසටහන්වල වෙනසක් ඇති කලා ද?

ඔව් කාලයට ගැලපෙන ලෙස අපි වැඩසටහන් වෙනස් කලා. වැඩසටහන්වල අන්තර්ගතය මෙන්ම වැඩසටහන් ඉදිරිපත් කරන ආකාරයත්

වෙනස් කලා. කෙසේ වෙතත් නිවැරදි ලෙස සිංහල භාෂාව ගැසට්ටීමට අපි වගබලා ගන්නවා. සතියේ දවස් තනේම එකිනෙකට වෙනස් වැඩසටහන් නිෂ්පාදනය කරනවා. මේ සියළුම වැඩසටහන්වල අන්තර්ගතය පිළිබඳව මා තීරණයට යොමා බලනවා. ඒක නිසා ශ්‍රී ලාංකික අසන්නන්ට උසස් වැඩසටහන් රසවිඳින්න අවස්ථාව ලැබී තිබෙනවා.

සාකච්ඡාකොට සකස්කළේ මධුශාන් කුලරත්න

Most Popular Ancient Chinese Musical Instruments

China is located in the distant Far East. For million of years, the yellow Rivers and Changjiang (Yangtze) River have traversed this land like two strings on a musical instrument, ceaselessly reverberating to an ancient and beautiful melody. From this Environment has emerged China's vibrant and diverse musical culture, exemplified by a dazzling array of Chinese musical instruments.

wind instruments, such as bone flutes and whistles, pottery xun (Chinese ocarina), and pottery horns; as well as percussion instruments such as pottery rattles and drums, stone chimes, and large and small pottery bells, it is apparent that most of these artifacts were used specifically for making music, and thus can be considered true musical instruments.

Archeologists have excavated an unusual rattle - type



Musical instruments are specialized implements for producing sound. The Primitive musical instruments used by early humans were no more than household articles and tools of production that were capable of producing some musical sounds. At that time, the daily life and productive activities of humankind. With the evolution of human society and increasing productive capability, early humans gradually learned to create specialized devices for making music. Far back in prehistory, the Chinese ancestors were already fashioning a wide array of musical instruments. Archeological excavations have revealed that prehistoric musical instruments were made primarily of bone, pottery, and stone. Bamboo, wood, or hide may also have been used, but it is highly unlikely that instruments made from such ephemeral materials are still in existence. Prehistoric musical instruments that have survived to the present day include

instrument from ancient gravesite in Ganusu Province. A hollow ellipsoid vessel made of fired yellow clay, it has a burnished surface incised on one side with cross lines. Inside the body are a number of hard pellets that produce a rustling sound when the instrument is shaken. This artifact is 6000 to 7000 years old, dating from China's Yangshao Culture (c. 5000-4000BC). Similar pottery rattles have been excavated from a number of Neolithic sites in China. Most of them are spherical in shape, although some are shaped like boxes, discs, or animals. One type, known as the "sounding Jar", resembles a double walled water jar with clay pellets between the layers. Musical archeologists generally refer to these instruments as pottery rattles. They are characterized by hollow bodies pierced with holes and incised with geometrical designs on the surface, and contain clay pellets or small stones that make noise when shaken. Since the sound produced is not very loud, it is believed that these

rattles functioned as imbuements worn by dancers, similar to decorative bells. A number of pottery rattles have also been excavated from ancient children's gravesites, suggesting that they may have served as children's toys. Actually, there was not necessarily a clear division between toys and musical instruments at the dawn of human civilization. even today certain musical instruments, such as the niao xun (bird-shaped rattle), are commonly played with by children regardless of whether the ancient pottery rattle was an ornament worn by dancers or a children's toy, it is certain that it produced sounds for entertainment. Musicologists therefore regard it as a true early musical instrument.



චීන ජාත්‍යන්තර ආර්ථික හා ව්‍යාපාරික විශ්වවිද්‍යාලයීය සංස්කෘතික කණ්ඩායම
Chinese UIBE Art Troupe in Sri Lanka 2011
中国对外经贸大学2011斯里兰卡演出团





1. චීන අරමුදල් අමාත්‍යවරයාගේ මහත්මා ඩොක්ටර් චීන තානාපති කාර්යාලය, ලුම්බිනි විද්‍යාලය CRI කොන්දිසියක් මධ්‍යස්ථානය හා CRI ශ්‍රී ලංකා Fm 102 නාලිකාව ඒකාබද්ධව සංවිධානය කරන ලද චීනයේ අක්ෂර 30' දෙපස සංස්කෘතිය විද්‍යා දැක්වෙන ඡායාරූප ප්‍රදර්ශනයට එක්වූ අමාත්‍යවරයා චීන අනුමැතිය සහතිකය, ඩොක්ටර්, නියෝජ්‍ය අමාත්‍ය භික්ෂූන්ගේ සහ චීන තානාපති කාර්යාලයේ කළුත්සල හන් වාඩි යන මහත්මාගේ ඇතුළු විශාල පිරිසක් සහභාගී ව සිටියහ.
2. චීන අසර ඇඳීමේ කලාව හඳුන්වාදීමේ අවස්ථාවට එක්වූ ශ්‍රී ලංකාවේ චීන තානාපති කාර්යාලයේ පලමු ලේකම් හා සංස්කෘතික අංශ ප්‍රධානී මෙම මහතා හා සිසුන්.
3. කොළඹ සංඝමිත්තා විද්‍යාලයේ පැවති චීන ආහාර සැකසීමේ වැඩසටහනේදී එම විද්‍යාලයේ විදුහල්පති විනිතා ජයවීර මහත්මියගේ උපදෙස් හා සංවිධානය මත, ශ්‍රී ලංකාවේ චීන තානාපති කාර්යාලය, සංඝමිත්තා CRI ග්‍රාමික කවය, LACRI, ලුම්බිනි විද්‍යාලය CRI කොන්දිසියක් මධ්‍යස්ථානය හා CRI ශ්‍රී ලංකා Fm 102 නාලිකාව මෙය සංවිධානය කළේය.
4. චීනයේ බිජිං නුවර පැවති පස්වන කොන්දිසියක් ආයතන සමුළුව නියෝජ්‍ය කළ, ශ්‍රී ලංකාවේ නියෝජ්‍යයන් (වමෙසිට) ලුම්බිනි විද්‍යාලය CRI කොන්දිසියක් මධ්‍යස්ථානයේ විධායක උපසභාපති (විදුහල්පති) ජේ.ඒ. අමරේව මහතා එම මධ්‍යස්ථානයේ අධ්‍යක්ෂක සුරේෂ් ජයා මෙනෙවිය හා අධ්‍යක්ෂ (නියෝජ්‍ය අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්) නන්දසේන මදවන්ආරච්චි මහතා.